

قصص الاولین و اعظی الاخرین

حیات فوق

PRINTED 1905

1905

جسین ملک الشعری ہند شیخ البرہم فوق  
کی زندگی کے حالات و ان کی تصنیفات  
کی کیفیت درج ہے

مشی احمد حسین خان غلامیہ احمد شہزادہ و وزیر مل کوٹ لاہور  
مصنف آئینہ روزگار - حیات سعادت و غیرہ نے  
حساب نویس کا خانہ مطبع خادم التعلیم لاہور قلمبند کیا

۱۸۹۵ء

مطبع خادم التعلیم نیاپین پتہ مشی محبوب عالم کے مطبع ہوا



# اشرو و کشن

پہلے ناظرین ذوق مرحوم۔ جس کی زندگی کا حال میں تمہیں سننا ہوں  
اُن صاحب کھانوں میں سے ہے جنہوں نے اپنے مالی تاع اور فن کے دھان  
سے زور و زبانی کے کار خانوں میں ایسا کی ہوائیں اڑائیں جنہوں نے ایسی  
کلین مارک خیالی اور لطافت سے اختراع کیں کہ شہزادہ کو شہج آتش بازی کی طرح نئی  
عالی پر پہنچا دیا۔ یہ وہ نئی داغ تھے جو بلند پروازی کے پر لگا کر ایسے بلند اوڑھے کر اوڑ  
ہی گئے۔ یہ وہ کامل مصوے تھے جنہوں نے پہلی کی پہلے تہوں پر نازک خیالی کی موقوفہ سے  
ایسی باریک باریک نقاشی اور نگارگری کی کہ خوردی بینک کے بغیر دکھائی نہیں دیتی  
یہ اُس مرتبہ کے جو اثر دتے جن کی یاد انداز میں فصاحت سے آنکھیں کھلیں اور باغت  
قدم چوم کر آداب بجالائی۔ یہ وہ صراف تھے جنہوں نے آرزو زبان کے سونے کو  
کدورتوں سے پاک و صاف کیا اور اسکو ایسا بنا دیا جس سے آرائشوں کے  
سامان حسینوں کے زیور۔ بادشاہوں کے تاج۔ تیار ہوئے۔ یہ وہ شہسار می تھے  
جن کی تیزی طبع کے سحر حلال نے اوتے اعلیٰ کے دلوں کو شہر کر لیا۔

بیشک ذوق مرحوم انہیں شخصوں میں سے تھا۔ جن کی طبع رسا ایک جوی شیر  
ہتی جس سے قیامت تک لوگ سیراب ہوتے رہیں گے۔ جو ایسے ذی فہم صاحب اوراک  
معارفے جنہوں نے شہرت عام اور بقائے دوام کے لیے عالیشان محل تعمیر کئے جو  
آسمان سے بانیں کرتے ہیں۔ جو فلک کے صدموں انقلاب کے خوفناکوں اور زمانہ  
کے زلزلوں کو خیال میں نہیں لاتے۔

زندہ رہی گا نام سخن سے اندک  
اولا سے جیسا تو کوئی تین چار پست

اسے ناظرین باتمکین! ان صاحب کمالوں کی تصانیف ایک بے بہا ذخیرہ ہے جو طالب  
نفسحت کے لئے نافع مشفق ہے۔ جو صاحب خیر کے لئے عبرت ہے۔ جو اہل نظر کے لئے  
تعمیرت ہے۔ جو افسردہ دل کو دل بہلانے کے لئے یار نگہگار ہے۔ جو مردہ دلوں میں  
جان ڈالنے کے لئے دم چیلے سے کم نہیں۔ جو مدہم آرزوؤں کو چمکا نے کے لئے برقی  
طاقت کا آفہ ہے۔ جس سے سوئے دلون میں گدگد سی ہوتی ہے۔ اور جس میں اوداسی اور  
خوشی دونوں کی چاشنی موجود ہے۔ اگرچہ ان کا غدی خانقاہوں میں بسنے والوں نے زیادہ  
حسن عشق کے دربار میں زندگی گزاری ہے۔ مگر باوجود عاشقانہ مضامین کے انکی طرز تحریر  
لفظوں کی عمدہ تراشیں۔ پسندیدہ ترکیبیں۔ استعارے اور تشبیہیں ایسی ہیں۔ اگرچہ سلیقہ اور  
استیلاز سے کام میں لائیں تو علوم و فنون تاریخ وغیرہ عام مطالب میں یہاں سے آواز نہیں  
وانداز میان کے لئے عمدہ معاون اور کارآمد ہو سکتی ہیں۔

ذرا غور سے دیکھو تو صاف معلوم ہوتا ہے۔ کہ انہوں نے عشق کے ہی باغ میں  
گچھینی نہیں کی۔ بلکہ بر میدان میں شہسوار بن کر گھومتے دوڑاتے ہیں۔ جہاں رزم کا  
فولولہ مچتا ہے۔ وہاں ہوا بہ میدان جنگ نظر آتا ہے۔ جہاں بزم کا نقشہ افکار سے  
معلوم ہوتا ہے کہ مضامین کے تنا سے آسمان سے آواز آتا ہے۔ جہاں ماتم یا مجلس  
کا نمونہ دکھایا ہے وہاں لفظوں کی زبان سے شور و شبن کی آواز آتی ہے۔ جہاں ظرافت  
سے گلہ بازی کی ہے۔ وہاں ناسیہ ہنسی کے بلے اٹھتے اور چڑھتے وہ لالوٹ جاتا ہے۔

یہ بالکل صدق نہیں اگرچہ مرگئے ہیں مگر زندہ اور اگرچہ فطر نہیں آتے مگر موجود ہیں۔  
ایک تفسیق ہیں۔ تالیف ہیں۔ حکایتیں اور روایتیں موجود ہیں تو یہ خود موجود ہیں۔ انکے  
خبر کی دست۔ بریں ایسے تھیں آفرین کے پہلوں سے مزین اور تاجدار ہیں جو بھی  
نہیں تملائیں گے۔ انکے گنگے میں آج سدا بہار پہلوں کے ذریعہ ہیں جن تک حزان کا  
اخذ قیامت تک نہیں پہنچے گا۔

احمد حسین خان

لاہور

۱۲۔ اگست ۱۹۴۷ء

# فہرست مطالب

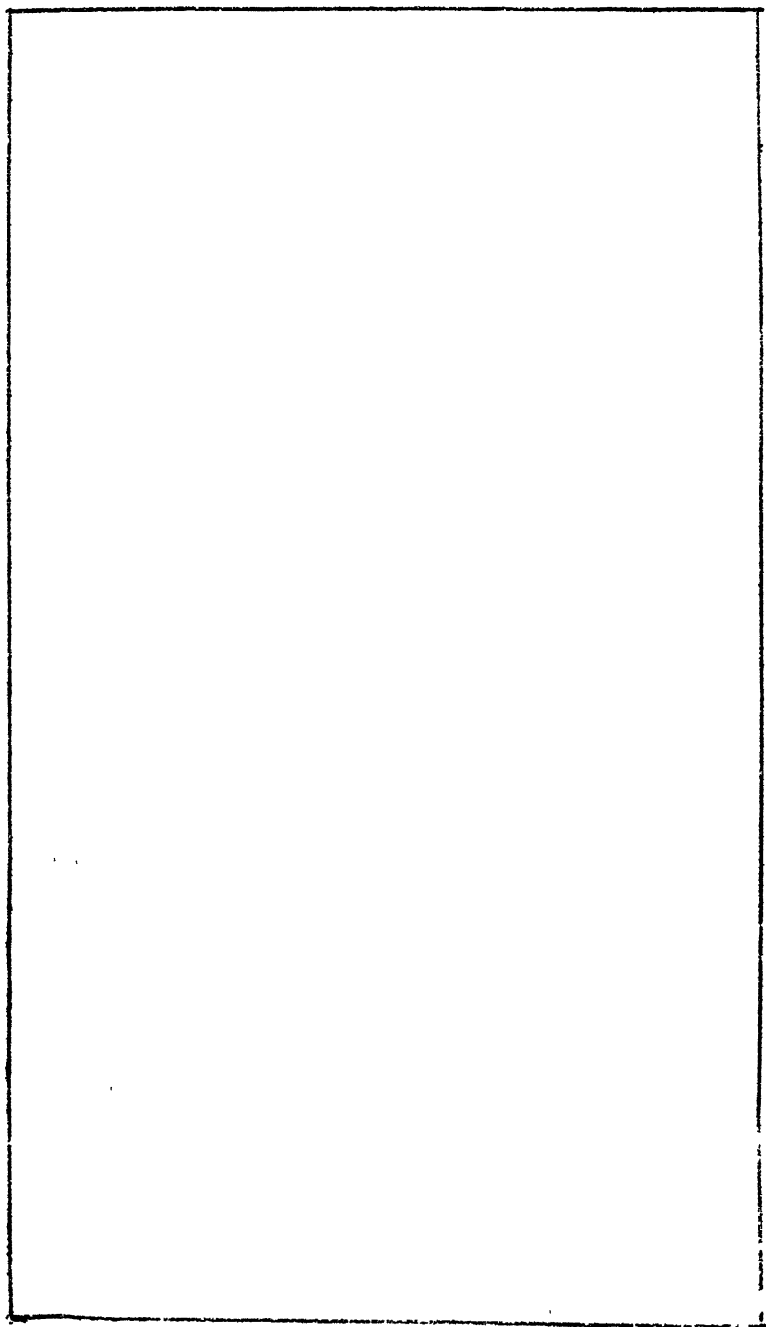
فصل پہلی ..... پیدائش اور بچپن

فصل دوسری ..... طبعی عادات اور حالات

فصل تیسری ..... نشوونماۓ شاعری

فصل چوتھی ..... تصنیف پر رائے

فصل پنجم ..... ذوق، خطاب اور نگاہ متقابلہ



# شیخ ابراہیم ذوق

## فصل پہلی

### پیدائش اور بچپن

شہر دہلی میں۔ اُس منتخب روزگار دہلی میں۔ اُس اُجڑی دیار دہلی میں۔  
 جہان لنگڑے دجال نے ہنگامہ محشر برپا کر دیا تھا۔ جہان اکبری نورتن نے شہر  
 یونان پر اوس برسا دی تھی۔ جہان تخت طاووس کے جلوہ آراستے نے جشن مہتابی  
 سے جشن فریدون و نوروز جسم کو مات کر دیا تھا۔ جہان کئی بار گلی کوچوں میں خون  
 کے نالے ہیں۔ جس کی جامع مسجد میں محمد شاہ کا سفید ریش مشیر

کے نہ ماندہ دیگر یہ تیغ ناز کشی

مگر کہ زندہ گئی خلق را و باز کشی

کہتا ہوا ز لزال ہند کے روبرو اکھڑا ہوا تھا۔ جہان شہنشاہ کے انقلاب میں  
 سینکڑوں ناکرہ گشاہ عورتیں مہتابی کی طرح زندہ جلائی گئیں۔ جہان ہزاروں  
 معصوم بچے شہید تیغ ستم ہوئے۔ اسی دہلی میں جو کئی بار اُجڑی اور کئی بار بھری ایک  
 چھوٹا سا مکان کا بلی دروازہ کے پاس تھا۔ اس مکان میں ایک غریب سپاہی شیخ  
 محمد رمضان نامی رہتا تھا۔ محمد رمضان کی آمدنی معمولی تھی۔ مگر کنبہ بھری کوئی ایسا

لمبا چوڑا نہ تھا۔ اسلئے شیخ موصوف باوصف قلیل آمدنی کے اپنی زندگی آسودہ طور پر گزارتا تھا۔ شیخ محمد رمضان بہت معتبر اور بایاقت انسان تھا۔ اسلئے نواب لطف علی خان نے اپنے حرم سرے کے کاروبار بھی اسی کے سپرد کر رکھے تھے۔ شیخ صاحب کی نشست و برخاست عموماً بٹے بٹے آدمیوں میں ہتی اور زمانہ کے تجربہ اور عالموں کی مہمنشینی نے انکو حالات زمانہ سے باخبر کر دیا تھا۔ چنانچہ شیخ صاحب کو بہت سے فقہ اور فنانہ از بر تھے۔ اور انکی زبانی بانیین کتب تاریخ کے بیش بہا سرمایہ سے کہ نہ تھیں۔ شیخ صاحب کے گرد ہر وقت بچوں کا ہجوم رہتا تھا۔ اور ہر وقت کچھ انوکھی فرمائش کا نشانہ رہتا تھا۔ انہیں شیخ صاحب کے گھر میں اربعین ایک اکوڑا بیٹھا پیدا ہوا۔ جسکا نام شیخ ابراہیم رکھا گیا۔ خدا کے کارخانہ بھی عجیب ہیں۔ اسوقت کے خیر ہوگی کہ غریب سپاہی کا لڑکا میدان سخن کا شہسوار ہوگا۔ کس کو غم ہوگا کہ اس رمضان سے جو چاند نکلا ہے وہ پھر سخن پر عبید کا چاند نہ کر چکیگا۔ کون کہہ سکتا تھا کہ نواب لطف علیخان کے معتقد کا پسند و پسند سلطنت کا استاد کہا گیا۔

کہتے ہیں کہ شیخ ابراہیم کی ولادت کی رات شیخ رمضان نے خواب میں دیکھا کہ ایک پرانے قمیض کا بزرگوار کھڑکی دار پڑوسی باندھے۔ بڑا گھروار جامہ پہنے مشرق کا ڈھیلہ پاجامہ زیب تن کئے تجریب ٹیکتا ہوا آیا۔ اور سر ہاتھ کھڑا ہو کر کہنے لگا۔ ”اے شخص آج وہ صاحب کمال عالم ارواح سے کشور اجسام میں آنے والا ہے جسکا نام شہرت عام بنکر جہان میں مشہور ہوگا۔ جو کشور سخن میں مدت تک اپنا سکہ چلائیگا۔ اور مجھ عاجز کا نام زندہ کریگا۔ اے شخص ہے قسمت تیری کہ تیرے لطف سے ایسا صاحب کمال پیدا ہو۔“

حافظ احمد یار کا جو ایک نامور حافظ تھے اور بہ کار عالی میں حافظان قرآن میں نوکر تھے اور جو سید انشا کے یار غار تھے قول ہے کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک جنازہ رکھا ہے اور بہت سے لوگ جمع ہیں۔ چنانچہ سید انشاء بھی سر ہاتھ کھڑے ہیں۔ اتنے میں حافظ عبدالرحیم نے جو حافظ احمد یار کے والد بزرگوار تھے انشا کے کان میں کچھ کہا۔ انشا نے ایک پیالہ دودھ سے امیر نے شیخ ابراہیم کے ہاتھ میں دیا اور کہا کہ پی جاؤ۔ شیخ علیہ الرحمۃ اچھکے کہ حافظ عبدالرحیم خود اٹھے اور کہا کہ پی لو۔ حافظ جی بچہ بہرہور کے دیتے جلتے تھے اور



شیخ صاحب پیشہ جانتے تھے۔ حافظ موصوف سے پوچھا کہ قبہ یہ کیا معاملہ ہے۔ اور جتنا کہ کس کا سے اوسے سو گوارہ کو ان میں۔ جواب دیا کہ یہ مزارہ فیج کا بننا زوہ ہے اور میان ابراہیم انکے جانشین مقرر کئے گئے ہیں یہ دودھ جو سیان ابراہیم نے پینا ہے انکے بھائیوں میں سے بیٹے کو دینا تھا۔  
 یہ یہی کہ انکے والد کے خواب میں تشریف لانا اور میر سودا کا انکو پانا وہ تمام بیٹا میری رائے ناقص میں ایشیائی اور دائجین میں جو ولی والوں میں سینہ بسینہ چلی آتی ہیں۔ تا وقتیکہ کوئی تحریری ثبوت نہ ہو ان پر آسانی سے اعتبار نہیں کیا جاسکتا۔

شیخ ابراہیم جب پڑھنے کے قابل ہوئے تو انکو حافظ غلام رسول کے کتب میں بھیجا گیا۔ حافظ اچانکے پڑوس ہی میں رہتے تھے اور اکثر محلہ کے لڑکے انہی کے پاس پڑھتے تھے۔ انہیں ہی وہیں بھٹا دیا گیا۔

شیخ صاحب کو مکتب میں گئے تھوڑا ہی عرصہ ہوا تھا کہ شیخک نے آدایا۔ اور اس زور سے نکلے کہ تل دہرنے کو جگہ نہ رہی اور نتیجہ یہ ہوا کہ اس بد بخت فرزند نے اُن کا چہرہ آئینہ ساری عمر کے لئے بد شکل کر دیا۔

حافظ غلام رسول شاعر بھی تھے شوقِ محفل کرتے تھے۔ اندرونِ دلی میں گھر بگھر شعر و سخن کا چرچا تھا۔ اور اہل محلہ اکثر حافظ جی سے غزلیں کہوا لیا کرتے تھے۔ اور شوقینِ نوجوان تو ان کے کتب میں تمام دن بیٹھے رہتے تھے۔

غرض مکتب میں پڑھانی کو معمولی جوتی تھی ہر وقت شعر و سخن کا ہی چرچا رہتا تھا۔ میان ابراہیم نے جب دیکھا کہ شہزادی و چیرمے جس کی بدولت ہر وقت میلا لگا رہتا ہے۔ اور داہ داہ سبحان اللہ کی ہر دم بوچھاڑ رہتی ہے تو انکو بھی شعر کہنے کا شوق چرایا۔ ایک تو قدرتی ذہین تھے دوسرے ہر وقت دماغ یہی مشغول تھا۔ سنتے سنتے انہیں بہت سے شعر یاد ہو گئے۔ اور ہر وقت اشعار پڑھتے پھر کرتے تھے۔ رفتہ رفتہ شوق کا یہ عالم ہوا کہ درگاہوں اور مزاروں پر جا کر دعا مانگ کر کے اور متین مانگتے تھے۔ کہ یا الہی مجھے بھی شعر کہنا آجائے۔

فلاسفوں کا قول ہے کہ ہر ایک انسان میں ایک خاص ملکہ ہے جس کے باعث وہ شخص اس کام کو جس سے اُسے رغبت ہو یہ آسانی اور دوسروں سے

دوبلہ تر سیکھ سکتے ہیں۔ مثلاً بعض ایسے اشخاص دیکھتے ہیں آتے ہیں کہ رہائشی ہیں  
انہیں قہراً اُنس ہو رہا ہے۔ اور علم نہ بان کی طرف توجہ نہیں دیتے۔ برخلاف  
ایسے بعض رہائشی سے سخت نفرت کرتے ہیں۔ مگر اعلیٰ درجہ کے زبان دان بہت  
ہیں۔ زبیر کے لئے جب یہ اقلیدس سے کوسوں پہاگت تھا۔ مگر نظم و شعر کے یہ  
میں کبھی برق تھا۔ کبھی باد و باران۔

یہ مالکہ عبد طفلی سے ہی ظہور پذیر ہونے لگتا ہے۔ یعنی جیسے جارج سٹیفنس  
موجودہ ریل گاڑی میں کلوں کے اختراع دیا جاو کا خاص مالک تھا۔ جب وہ بچہ ہی  
سے تھے تو موٹر کے جزیرہ اور کہیں بنایا کرتے تھے۔ شیخ موصوف میں ہی شاعری کا  
جو ہر قدرتی تھا۔ اور اسی جوہر کے ذریعہ کتب ہی میں ٹوٹے پھوٹے شعر چھپنے  
پور قافیہ بندی کرنے لگے۔ انکی طبیعت مثل باروت کے تھی۔ جس میں حافظہ خدام  
کی شاعری نے دامن لپیٹ لیا تھا۔ غرض جب میان ابراہیم کتب سے رخصت ہو  
تو علی ایات شدہ رہی تھی۔ مگر شاعری کے عاشق زار نہ تھے۔

کہتے ہیں سب سے پہلے جو دو شعر انہوں نے کہے وہ حسن اتفاق سے حمد و  
میں تھے۔ پہلا شعر خداوند تعالیٰ کی تعریف میں تھا۔ اور دوسرا سرور کائنات کی  
میر کی رائے میں یہ بات شکل سے قابلِ بغین متصور ہو سکتی ہے۔ اور شیخ  
علیہ الرحمۃ کے ہوا خوبون کا من گھڑت یا طبع مزاج کا نکلہ ہے۔ جیسا کہ شاعر  
پہلے مضمون نہ سوچ لے اُسے لفظوں میں ادا نہیں کر سکتا۔ اگر صاحبِ آندہ  
تو یہی پہلے مضمون کا داغ میں قائم ہونا ضروری ہے۔ اور صاحبِ آندہ  
تو ایک حرفتِ بغیر مہیچے سے نہیں لکھ سکتا۔ پس جب یہ صورت ہے۔ تو یہ کس  
حج ترین قیاس ہو سکتا ہے کہ دو شعر جو کہ خود بخود موزون ہوئے ایک حمد میں تھا اور  
دوسرا نعت میں اور پھر ترتیب یہی درست یعنی پہلا حمد میں اور پچھلا نعت میں۔  
میں نے خیال میں اصل یا تدوین ہے۔ کہ پہلے دو شعر جو شیخ علیہ الرحمۃ نے  
عروض کے قاعدہ کے بموجب موزون کئے وہ بالا راوہ حمد و نعت میں لکھے  
خواہ کچھ ہی مدد ہو۔ بہر حال شیخ صاحب کو دو شعر و نئے موزون ہونے سے  
وہ خوشی ہوئی کہ جس کا کچھ ٹھکانہ نہ تھا۔ گویا دولتِ ہفت اقلیم ملی۔ ان دو شعر و نکو  
رنگ برنگ کی روشنائی میں میں بچتے تھے۔ جو بیت تھا۔ اُسے سناتے تھے اور  
پہلے نہ سنا تے تھے۔ حافظہ خدام رسول نے جب شعر سے تو بہت خوش ہوئے اور

کہنے لگے "تو قدرتی اتفاق ہی خال ہوا ہوں ہے۔ اور میں پیشین گوئی کرتا ہوں کہ یہ  
اڑ کا صاحب اقبال ہو گا۔ حافظ جی کی تعریف نے سمندر ناز پر چھڑا دیا نہ کہ کام کیا۔  
اور رفتہ رفتہ ان کا اشتیاق اس قدر بڑھا کہ فانی الشعر ہو گئے۔

شیخ صاحب کی تیزی ذہن بڑا قی طبع اور قوت حافظہ کے بارہ میں بھی بہت

سی روایتیں سنائی جاتی ہیں کہتے ہیں کہ جو چیز ایک دفعہ سن لیتے یا دیکھ لیتے تھے وہ

انکو کبھی نہ بھولتی تھی۔ روایت ہے کہ علامہ شیرخواری میں ایک دن انہیں شہنشاہی کا سہارا

چھڑا دیا۔ والدہ نے انہیں اپنے سیدر شاہر لکھوات اڑا دیا۔ اور آپ کسی کام کو چلے

گئے۔ سرور کی بھانجی نے ایک بنی گدڑ کا رخا دیکھا کہ اس میں گھس لائی۔ شیخ صاحب

کو۔ کچھ شرم کی آواز سے نہایت تھک رہی تھی۔ لیکن نہ ہٹا سکتے تھے نہ کسی کو

پکڑا سکتے تھے۔ گھر لکھ کر رہا کرتے تھے۔ تھوڑی دیر کے بعد والدہ یاد پڑی کہ

سے وہاں آئیں۔ اور بتائی کہ انہوں نے۔ نوک کہتے ہیں کہ اسوقت شیخ صاحب کی عمر کوئی برس

بڑا سے کہ تھی۔ شاہد دس یا گیارہ۔ چھینڈ لے گئے تھے اور اس طرح کی بات انہیں نہ بھول

یا دیتی۔ چنانچہ جب شہسہ ہو کر انہوں نے۔ والدہ نے جدہ سے دریا سن کر

تو انہوں نے یاد کیا کہ اس وقت اس وقت کی۔ ایسی ہی ایک روایت دوسری میں

کی بہت بیان کی جاتی ہے کہ جب وہ دوسرا لکھوات لکھی جو سننے اس کی ٹوٹی چوڑی۔

اتفاقاً قبیلہ کے جہازان کو بولیا گیا کہ وہ دوسرا لکھوات لکھی جو سننے اس کی ٹوٹی چوڑی۔

آواز سے صرف دیکھا کہ انہوں نے کہ نہ جہاز لکھوات لکھی جو سننے اس کی ٹوٹی چوڑی۔

کیا تھا۔ یہ وقت وہ انہوں نے جب سے۔ اور بہت سارے شہسہ لکھوات لکھی جو سننے اس کی ٹوٹی چوڑی۔

فریادوں کی بجائے سرور کا قول ہے کہ قوت حافظہ کے متعلق جو قصہ روایت میں ہے

وہ جیتا بچہ دس سال کا نہ ہونے اپنی کارروائی انہیں کر سکتا ہے۔ اس علم کا

اصول ہے۔ اگر اس وقت مانا جائے۔ تو شیخ صاحب کی حافظہ کی روایت پیشین

مباحثہ معلوم ہوتی ہے۔ مگر اتنا تو قدر کرنا کہ ان کا کلام ان کی ذہانت اور قوت

کا کامل ثبوت اور دستاویز شہادہ ہے۔

# فصل دوسری

## طبعی حالات اور عادات

میان ابراہیم کی تصویر ملاحظہ ہو۔  
قد پست۔ رنگ سانولا۔ بدن نہ فرہ نہ و بلا۔ منہ پر بڑے بڑے چپک کے داغ تھے  
چہرہ کا نقشہ کھڑا کھڑا تھا۔ اور اگر چپک نہ نکلتی تو شاید چہرہ کو بحالت مجموعی ملیج  
کہہ سکتے۔ مگر دفعہ چپک نکلی جس نے نقش و نگار کی خوبی کو تہ و بلا کر دیا۔ آنکھیں  
اگرچہ بڑی بڑی نہ تھیں۔ مگر دور بینی کے نور سے منور تھیں۔ سستی یا کامی نہیں  
تام کو نہ تھی۔ اور بدن میں ہر وقت پھرتی پھرتی جاتی تھی۔ چلتے بہت جلد کھٹے آواز  
بنتا۔ اور پڑتا پڑتا۔ انکے پڑنے کی طرز و نوع کلام کو دو بالا کر دیتی تھی۔ شعر  
چاہے معمولی جتنے کہو۔ مگر اس خوبی سے ادا کرتے تھے کہ سامعین کو داد دیتی  
ہی بن پڑتی تھی۔ مشاعرہ میں اس جو سن سے غزل پڑھتے تھے کہ محفل کو سنج  
اٹھتی تھی۔ صنائی پسند انتہا درجہ کے تھے۔ اور لباس ہر وقت سفید رکھتے  
تھے۔ کپڑا میں ذرا مٹی یا کسی شے کا داغ لگا اور انہوں نے بدلا۔ لفظ ”درست“  
انکا عجیب کلام تھا۔

شیخ جی کے مخالف اکثر ان پر ہتھان کہا کرتے تھے۔ ایک دن ایک شخص نے  
آپ کے پست قاصت ہونے پر چوٹ کی۔ تو آپ ہنس پڑے اور فی البدیہہ یہ شعر  
کہا۔

آدمیت سے ہے بالا آدمی کا مرتبہ  
پست ہمت یہ نہ ہوئے پست قاصت ہو تو ہو

ایک اور منہ پہٹ نے صاف اُنکے منہ پر کہہ دیا۔ کہ شیخ جی جب خدا جی تعالیٰ کے  
تو آپ کہاں تھے انہوں نے جواب دیا کہ میں اسوقت افوج کما کے پنگت چھوٹا  
ہوا تھا۔ اور بقلے دوام مجھے بنگہا جہل رہی تھی۔  
تھقہ پینے کی سخت عادت تھی۔ کبھی دقت منہ سے تھقہ آگ نہ ہوتا تھا۔ جسے کہ  
جب مکان ضرور جاتے تھے تو تھقہ ساتھ لے جاتے تھے۔ اور تین چار چلمین بیت لے  
میں ہی پیتے تھے۔

صفائی پر نہ اسدر جو کہ تھے کہ وضو کے وقت ایک بوتل سے برابر  
گھٹیاں کئے جاتے تھے۔ ایک دن مولوی محمد حسین زاد نے جو اُنکے شاگرد رشید  
میں بوجھا کہ قبلہ ایک کھٹی نہ سہی دوسہی۔ ایک بوتل سے برابر گھٹیاں کرنے کی عادت  
کہا ہے۔ متا سفا نہ ہو۔ سے جواب دیا کہ خدا جانے تمام دن کیا کیا بن لیا ت منہ  
سے نکلتی ہیں۔ بسے جب خدا کا نام نیت ہوں تو منہ پاک کر لیت ہوں یہ کہ اور آج  
میں اسوقت بڑا کر فی الہدیہ مطیع ذرا پڑھا ہے

پاک رکھنا دان و ذکر خدا سے پاک سے

کہ نہیں ہرگز نہ زبان نہ تیرے مسواک

شیخ صاحب کا معمول تھا کہ رات کا کھانا دس گیارہ بجے کھاتے تھے کھانے  
سے فوراً ہو کر بادشہ کی غریب درست کرتے تھے۔ اور غریب سے فراغت پا کر وہی  
ایک سوٹ پانی سے گھٹیاں کرتے تھے۔ اور پھر ایک دیکھتے تک رنج و سحر و میں غریب  
رہتے تھے۔ رات کے بعد بستر استراحت پر دراز ہوتے تھے اور علی الصبح نماز کے  
وقت بیدار ہوتے تھے۔

شیخ علیہ الرحمۃ کا مکان نہایت تنگ و تاریک تھا۔ مگر یہ اسمین خوش  
تھے۔ اس مکان کی انتہائی میں بدقت ایک چار پانی بھجیتی تھی۔ اس گھٹائی میں ایک  
چھوٹی سی کھڑی کھٹولی پر تھقہ منہ سے لگائے بیٹھے رہا کرتے تھے۔ بید ہوا  
بیدار ہوا تہوار شیخ صاحب کو کسی کی شادی غنی سے نہ ہو کار نہ تھا۔ اور نہ  
کہیں آئے جاتے تھے۔ اس تنگ مکان میں جسکو وہ قلعہ سے بہتر سمجھتے تھے  
ایسے بیٹھے کہ مر کر اٹھتے۔

اس زمانہ میں عموماً نواب زادوں اور شریف گھرانوں کے لڑکوں کو کنوے  
میں انے سار بجانے اور بیڑا لانے کا بڑا شوق تھا۔ دیکھا دیکھی شیخ صاحب

ابھی شوق پیدا ہو گیا۔ ایک دن ایک سگے چڑھنے کے گھر گیا۔ گھر آج درخت پر اپنا پر  
کو چسٹ رہا ہے۔ ایک کہتی تھی کہ کچھ سبب نہ ہو۔ اور تو شاکہ نہ کرے۔ اور نہ چپچپے چپے  
جس سے پشت اور سر میں سخت چوٹ لگی۔ مگر یہ تیرہ دن کے سننے کے لئے نہ تھا۔ نہ جینا  
بھائی۔ جس سے ایسی قویہ کی کہ کچھ کچھ بکھڑا نہ اٹھاتا۔

چند دن علم موسیقی کا بھی شوق رہا۔ اور اس فن میں کچھ شہرہ حاصل بھی  
کر۔ مگر خاندان سے ایک صاحب کمال گویا آیا جس سے تیسرا لکھی ملاقات ہوئی تو  
میں نے کہا کہ میان تم تضحیف اوقات کرتے ہو۔ کہیں اس کا مذاق قدر زانیہین علاوہ  
ہرین اس فن کے سیکھنے والے کو کم از کم تئیس کی عمر چاہئے۔ یہ سنکر ان کا دل برد  
ہو گیا۔ اور یہ کہہ کر سپاہی زادے سے دھوم مٹا کیا ضرور موسیقی کا شوق  
یک فلم چھوڑ دیا۔

میری ملاقات میں اس کو سے نے درست کہا۔ بعض علمائے شیعہ نے یہ کہے  
تہذیب موسیقی کا مدار ایک خاص عضو و مانع پر ہے جس کو اصطلاح فریسا لوجی میں  
الحان کہتے ہیں۔ تاوقتیکہ یہ عضو ہر پور نہ ہو۔ انسان کبھی عمرہ موسیقی دان نہیں  
ہو سکتا۔ شیخ علیہ الرحمۃ میں عضو کمزور تھا۔ اور چاہے وہ کتنی ہی کوشش کرتے  
تو کبھی اس فن میں کمال حاصل نہ ہوتا۔ انکی طبیعت قدرت نے شاعر کی  
لئے ہی وضع کی تھی۔ اور بہتر ہوا کہ ظاہر ہی اسباب ہی لیے ہوئے گئے۔ جن  
سے انہوں نے اس میدان میں دل کہو لکے اپنا کمال ظاہر کیا۔

میں ایسا تو کبھی نہیں مانتا۔ کہ جو موسیقی سیکھے وہ خواہ مخواہ دھوم بجاتا ہے۔ یہ  
فن فی نفسہ ایک بڑی قابل قدر اور بڑے تاثیر شے ہے۔ اور مانند اس لومطری  
کے جس نے ہندی انگوروں کو دیکھ کے کہا تھا۔ "ابھی کچھ میں کون دانت  
کھٹے کھٹے"۔ شیخ صاحب کا یہ قول کہ اگر ایک سیکھ کر انسان یا تو ڈھوم مٹاتا ہے یا عطا  
کا خطاب پاتا ہے۔ محض اس وجہ سے کہنے تھا۔ کہ انکو اس فن میں دسترس حاصل  
ہوئی۔ ہندوستان میں یہ فن اسلئے موزیل ہو گیا ہے کہ اس کے ناخواندہ اور  
ریزیل کو گون نے اختیار کر دیا ہے۔

شیخ مرحوم نے چند روز علم طب کی طرف سے بھی توجہ کی۔ مگر اس میں جراحی فن  
قابل اور تشریح انسانی کے اذوق مسابک کے لئے محنت شاہدہ کار تھی جو یہ تھا  
نہ کہ یہ کہے۔ آخر یہ کہہ کر کہ ماحق نیم حکیم خطرہ مہمان بنا کر کیا لوں گا اسکو بھی چھوڑ دیا۔

اُس کے بعد نجوم درمل کا شوق ہوا۔ اگرچہ فقہ و فقہاء احکام میں اعتقاد و تکرار  
چاہتے تھے۔ مگر شیخ عبد الرحمتہ اکثر مالوں اور نجومیوں کی صحبت پسند کرتے تھے  
اور میرزا ایسا خیال ہے کہ اُنکو ضرور اتفاقاً دیکھا۔ پہلے پہل نجوم کو ایک صاحب  
کمال مغل پوسے رہتا تھا۔ اُس سے نجوم کے مسائل حاصل کیا کرتے تھے۔ اور  
پھر کہیں بعض کے گنج مین جو نشی پندت نامی رام سے ملے جواب سوال کیا کرتے  
تھے۔ وکیل اسماعیلی کہ اُنکو نجوم پر اعتقاد تھا۔ یہ ہے کہ اسی پندت نامی۔ م  
نے اُن سے کہا تھا کہ آپکی عمر ۶۷ یا ۶۸ سال کی ہوگی۔ چنانچہ جب ۶۷ سال کے  
ہوئے تو ہر دم غمگین رہنا کرتے تھے۔ اور دورات موت کا خیال اُنکے دل پر چار رہتا  
تھا۔ اور قدرت خدا ملاحظہ کرو۔ کہ ۶۸ برس کی عمر میں ہی انتقال ہوا۔  
شیخ کا مذہب شیعہ تھا۔ اور بڑے متقی اور پرہیزگار تھے۔ اور حق المقتدر  
کو فی ملازقت قرار نہ ہونے دیتے تھے۔ لیکن جب نقادانے عمر کے باعث ضعف  
جسمانی زیادہ ہو گیا۔ تو روزہ رکھنا چھوڑ دیا۔ پھر بھی کسی کے سامنے کہاتے  
پیتے نہ تھے۔

ایک دن طبع ناساز تھی۔ اور ملازم ہی نیا رکھا تھا۔ اسکو خبر نہ تھی کہ انکا  
کیا دستور ہے۔ وہ شربت نیلو فرکٹو سے مین گہو لکرو مین لے آیا۔ جب اُس  
نے کٹورا لاکر دیا۔ تو مہنس پڑے اور فی البدیہہ کہا۔

پلائے آشکارا ہم کو کس کی ساقیا چوری

خدا کی گرنہیں چوری تو پھر بند پکی کیا چوری

انکی رحمہ لی بڑی مشہور تھی۔ کسی کو روتا دیکھتے تو اُنکے دل پر بھی رقت طاری  
ہو جاتی تھی۔ عمر بھر کبھی اپنے ماتھے سے جاتو فرج نہیں کیا۔ بلکہ جب کبھی راہ میں  
مُرخ یا بیڑ فرج ہوتا دیکھتے تھے تو معاً منہ پھر لیتے تھے۔ انکی رحمہ لی اور خوف  
خدا کے بارہ مین بہت سی حکایتیں اور لطیفے مشہور ہیں جو اس موقع پر خالی  
از لطف نہ ہونگے۔

ایک دفعہ شیخ صاحب کو عالم شباب مین ایک مجرب اور یربع تاثیر نسخہ قوت باہ  
کا ہاتھ آیا۔ ارادہ کیا کہ اسکو بنائے۔ اُس نسخہ کی ایک جزو چالیس چوڑو نکا مغر تھا  
انگنائی مین جال لگا کر تین چار کھچر پکڑ سے اور ایک تہیلے مین ڈالے۔ مگر ان  
بیز بانوں کا چھینا اور پھر کمانہ دیکھ کر دل بوقایہ ہو گیا۔ اور خیال آیا کہ آخر ان مین

بھی تو جان ہے۔ ایک پل کی پل مڑے کے لئے چالیس بے گناہوں کو مارنا  
اور ایتھ سے بعید ہے۔ آخر خدا کو مٹہ دکھانا ہے۔ یہ کہا اور فوراً انکو آزاد  
کیا اور نسخہ کو پہاڑ چسپ کر پھینک دیا۔

ایک دن حافظ ویران جو انکے مشہور شاگرد تھے اور شیخ مرحوم دونوں نواب  
زینت محل کے مکان کے قریب جا رہے تھے کہ ایک زنبور شیخ مرحوم کی گردن  
پر آ بیٹھا اور ڈنگ مارا۔ شیخ علیہ الرحمۃ شہت و درد سے بیتاب ہو گئے۔ مگر زنبور کو  
مارا نہیں اور ڈا دیا۔ حافظ ویران نے کہا کہ حضرت آپ نے انکو مارا کیوں نہیں فرمایا  
کہ مجھے یہ خیال آیا تھا۔ مگر ایک تھوڑی سی تکلیف کے لئے کسی عزیز جان یعنی میں  
نے سمجھی اور یہ شعر پڑھا ہے

نہ چھوڑی جس نے سلامت روی کی حال کبھی

چلے جو زمین چید نہی کو کبھی سنبھال چلے

ایک دن اسی طرح گھر میں سنا پتلا۔ لوگ مارنے دوڑے۔ آپ نے منع کیا اور  
جب وہ سوراخ میں چلا گیا تو بھی طرح سے اس سوراخ کو پھوڑا۔ وہ ہی حافظ ویران  
اس وقت اتفاق سے اس جگہ پہنچے تھے۔ انکو سخت تعجب ہوا اور کہا حضرت آپ نے غصہ کیا  
موزی کو نہ مارا۔ شیخ ابوسعید نے جواب میں یہ قطع پڑھا ہے

چہ خوش گفت نزدوسی پاک زاد

کہ رحمت بر آن تربت پاک باد

میا اذر موزی سے کہ دانہ کش است

کہ جان دار و جان شیرین خوش است

حقیقت میں شیخ صاحب کی رحمتی خدا عتدل سے متجاوز تھی۔ رحمتی بیشک ایک  
اعلیٰ صفت ہے۔ مگر نہ مستعد کہ موزی کو قبل از اید اہلک نہ کیا جائے۔ مانا کہ بغیر  
حکم خدا کچھ نہیں ہو سکتا۔ مگر کو مشیش شرط لازمی ہے۔ تہنوف کے امام پیغمبر سخن  
حضرت شیخ سعدی شیرازی فرماتے ہیں ہے

بے اجل اگر کسے نہ خواہد مرد

تو مرد در دمان اثر در مانے



ایسی بھی رحمہ لی نہیں چاہئے کہ جس میں اپنی جان کے لئے کسی بڑ جائیں۔  
 شیخ مرحوم جتنے رحمہ لی تھے اُنہیں ہی نیک نیت بھی تھے۔ اُنکے دلیہ میں کیسی  
 طفس سے کہوٹ نہ تھا۔ اگرچہ ظاہر اپنے حریفوں اور سمعہ شاعرین سے نوکریاں  
 جھوکیں اکثر ہوا کرتی تھیں۔ مگر یہ سب باتیں بزم مشاعرہ تک محدود تھیں۔ سائے  
 بعد اُنکے دلیہ میں کسی گھٹاف سے کینہ نہیں رہتا تھا۔ اُنکا معمول تھا کہ وظیفہ سے  
 فارغ ہو کر دعا حاضر و مانگا کرتے تھے۔ سب سے پہلے سلامتی ایمان پھر تندرستی  
 جان۔ پھر عزت و حرمت کی دعا مانگتے تھے۔ اسکے بعد بادشاہ کی جان و ملکہ لئے  
 دعائیں مانگتے تھے۔ اسکے بعد اپنے لڑکے اسمعیل کے لئے یا کھٹا اُٹھاتے تھے اور  
 آخر کار اپنے جملہ دوستوں کی بہبود ہی خدا سے چاہتے تھے۔ ایک دفعہ مولوی آزاد  
 کے والد اُنکے پاس بیٹھے ہوئے تھے۔ اور یہ سرگرم دعا تھے۔ جب درجہ بدرجہ  
 سب کے حق میں دعا مانگ چکے تو اخیر میں کہنے لگے۔ "اے الہی یہ جو میرے دروازہ  
 کے سامنے جان حلال نور رکھتا ہے اسکا بیل سخت بیمار ہے۔ الہی اُسے بھی شفا دے  
 بیچارا بڑا غریب ہے۔ بیل مر جائیگا۔ تو یہ بھی مر جائیگا آزاد کے والد یہ سن کر بے ہوش  
 ہنس پڑے۔ اور کہنے لگے۔ شیخ جی کیا اسوقت انجیل مقدس کے دس احکام تو یاد  
 نہیں آگئے۔ منجملہ جنکے ایک حکم یہ ہے کہ اپنے چڑوسی کو اپنے جیسا سمجھو۔  
 شیخ ابراہیم اگرچہ منانت کو ہمیشہ مد نظر رکھتے تھے اور اکثر سنجیدگی اور شہدرا  
 بولنا پسند کرتے تھے۔ مگر انکی طبیعت مذاق اور ظرافت کی چوشتی سے محروم نہ تھی  
 اور اکثر اپنے چیدہ چیدہ دوستوں کے ساتھ ظرافت آمیز گفتگو کیا کرتے تھے۔  
 ایک دفعہ موسم برسات میں بادشاہ قطب میں تھے۔ یہ بھی ساتھ تھے۔ حافظ  
 ویران نابینا بھی ساتھ تھے۔ یہ بیٹھے قصیدہ لکھ رہے تھے۔ کہ ایک چڑیا حافظ  
 ویران کے سر پر اُبیٹھی۔ حافظ جی نے ساتھ سے اُڑا دیا۔ تہیڑی ویران وہ  
 پھر اُبیٹھی۔ حافظ نے غصہ میں سر پر ہاتھ مارا تو چڑیا ناؤ اُڑ گئی۔ مگر فقدان پر  
 صد مسہ پہنچا۔ شیخ مرحوم کھل کھلا کہنے اور کہا غیبانی حافظ جی کا سر نہ ہوا کہتر  
 کی چھتری ہوا کچھ خبر بھی میرے یہ ملائین۔ عالم ہیں۔ حافظ ہیں۔ الہی۔ اعلیٰ حکم  
 اقصیٰ کی آیت پڑا ہر کلواد اشریوا۔ بسم اللہ اللہ اکبر کر دینکے۔ محبوب علی خان خواجہ  
 سرلے نے جو سرکار شاہی میں مختار تھے۔ مگر مشہور قمار باز تھے کسی بات سے  
 ناراض ہو کر حج کا ارادہ کیا۔ کسی نے شیخ علیہ الرحمۃ سے بھی آکر کہا کہ خواجہ صاحب

کعبہ اندر جاتے ہیں۔ شیخ مرحوم مسکرائے اور تہوڑی سی دیر تامل کے بعد بیٹھ پڑا۔

بہرہ دل تھارت نہ بین تبت سے لگا چکے

دیکھتین چھوڑ کے کعبہ کو جا چکے

دیوان چند دہلی نے آپ کا کلام سنکر مصرع طرح بھیجا اور بلا بھیجا۔ آپ نے جواب دیا کہ

آج کل گرچہ دکن میں بیٹھے ہی قد سخن  
لو ان جاسے دوق پر دلی کی ٹکلیاں چھوڑ کر

مواہی آزاد ہونے پر چہا کہ قبلا نہ جاسنے کا باعث کیا ہے۔ تو فرمایا بہرہ خور دار  
نہ گھڑ کی آدھی نہ باہر کی ساری۔ اور پھر یہ نقل سنائی۔ نقل۔ ایک لکھنوی دلی  
تشریف فرما تھے۔ کوئی دس بیس دن ہے مگر طبیعت نہ لگی۔ آخر رخصت ہوئے  
اتفاقاً ایک شخص جسکا نام موتی تھا۔ اس سے مل گیا تھا۔ بچا زاد کا مارا سا تھوڑا  
شاہدہ پہچان دلی باو آئی۔ اور رہ گیا۔ لکھنوی میں سے لاکھ جتن کئے کہ کسی  
مصرع پر تھکا سا تھا چھوٹے گرائے سر زمین دلی کی دھن سمانی تھی جس نے ایک نہ سمجھا۔  
سیان موتی نے دیکھا کہ شاہدہ کے گئے گردنیں فریاد اور بدن تیار خوب چلے چکے  
نظر آئے ہیں۔ ایک گٹھا موتی کو دیکھ کر بہت خوش ہوا۔ اور اسے دلی وال سمجھ کر مکمل  
خاہدہ عمارت کی۔ حلوایتوں کے بازار میں رہ گیا۔ حادثہ کی دیکھات ہے۔ ایک  
بالوٹا ہی اوڑا کر سامنے رکھ دیا۔ تازہ بانی کی دو کھان سے ایک۔ گلچہ بھجوا دیا  
موتی خوبہ ضیق فغان کھاتے اور زلی کی باتیں جھٹکتے تھے تیسرے دن رخصت  
کے طلب کار چہرے۔ ان کے دو دستے روکا۔ میان موتی نے دلی کی تقریباً  
بین بلی باندہ دوئے۔ اور کہا کہ یار آتا اور جھڑاتا۔ میان موتی کی لہائی نے  
ان کے یار کو ایسا ہار چھوٹا شوق دلایا۔ چند دن کے بعد ان کے ساتھ دو دیکھنے  
دلی کا رخ کیا۔ سب سے پہلے مرگٹ کے کاسے کئے جو پہلے آتے تھے وہاں  
دو چار تھے۔ یہاں تھے پھر تھے دریا سے لے کر۔ آپ بیکہ۔ دیکھ تو کہتا رہا  
پر تھکے آخر کو دوق پڑے۔ یہ تھکے کہ پار پہنچے۔ راستے میں رات بھر گنتی دلی کو  
گنتوں سے بچا کر کوئی گیارہ بجے دوست سے ملے۔ میراں موتی شہر باندہ بہر  
کہنے لگے کہ تیرے چہرے

وہ آئین گھر میں تھکے خُدا کی قدرت ہے  
 کبھی ہم اُنکو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں۔  
 مگر جی بین خوش تھے کہ شکر ہے رات کو آئے ورنہ ساری قلعی گہل گئی تھی۔  
 نئے جہان کو میکرا در بدر پھر نے۔ یہ چاندنی چوک ہے۔ یہ جامع مسجد ہے۔  
 یہ درمیر ہے۔ جہان نے کہا یا رسیر تو پیچھے بھی ہو جاو گی فی الحال کچھ بہو کا علاج  
 کرو میرے دم میں دم نہیں۔ موتی بولے واہ تو پہلے کیوں نہ کہا۔ اب کیا  
 ہو سکتا ہے۔ اتنے میں جامع مسجد کی بیڑ میوں پر جو چٹکے تو کیا دیکھتے ہیں کہ جانی  
 کبانی مچون کی ٹانڈی بہو لگیا ہے۔ بہت خوش ہوئے اور کہا یا رتو خوش قسمت  
 مہمان دن بہر کا بہو کا تھا منہ پہاڑ کر گر۔ اور ساتھ ہی منہ سے مغز تک گویا باروت  
 اوڑھ گئی۔ چپک کر پیچھے ہٹا۔ اور چپلا کر بولا۔ واہ یہی دلی ہے! میان موتی نے  
 کہا۔ اس چٹھے سے ہی کے مائے تو پڑے ہیں۔

شیخ مرحوم رقیق القلب بھی بہت تھے۔ ذرا سی بات کا انکو دل گھڑون اثر مٹاتا  
 ایک دن حضور میں گئے۔ وہ محل میں تھے وہیں بلوا بھیجا۔ اور کہا آج تمہارا قصیدہ  
 یاد آیا۔ واللہ آپ نے بڑے بڑے شاعروں کے فلم توڑ دیئے۔ مگر آج ہمارے لئے  
 قصیدے کہتے ہو جب ہم مرجائیں گے تو جو تخت پر بیٹھنے کا اسکے لئے کہو گے۔ انہوں نے  
 عرض کی کہ حضور کا تر دو بیجا ہے۔ خیمہ پیچھے گرتا ہے۔ میخیں اور ٹٹا ہیں پہلے ہی  
 اٹھڑ جاتی ہیں حضور کی عمر صد و بت سال کی ہو ہم حضور سے پیچھے ہی اٹھ جاسکتے  
 حضور دیکھیں کہ عرش منزل کے امرا فردوس منزلیں کہاں تھے۔ فردوس منزل کے  
 اعیان سلطنت اور امیر عرش آرام گاہ میں کہاں ہیں۔ یہ کہہ کر گھڑ آئے اور دربار  
 روئے۔ اتنے میں محمد حسین آزاد آگئے۔ اور غمناک و رونا دیکھ کر سبب  
 دریافت کیا۔ جواب ملا کہ ہم ہمیشہ نماز کے بعد حضور کی سلامتی بن وغیرہ کی عادت  
 مانجھتے ہیں۔ خدا شاد ہے۔ اپنا خیال اس طرح آج تک کبھی نہیں آیا۔ اور وہاں  
 حضور کو ہمارا خیال بھی نہیں۔ مباد نہ بیانیہ مطلب کی ہے۔ کوئی کسی کا نہیں  
 جس طرف دیکھو نفسی نفسی کی پکار ہے۔

سرا سر خدا یق چہ مرد و چہ زن

ہم طالب مطلب خویشی

ادب ایک ایسا وصف ہے کہ دشمن کو دوست بناتا ہے۔ ادب انسان کا زیور ہے۔

ادب تحفہ شرافت ہے۔ ادب جو ہر اہلیت ہے۔ ادب نسخہ تسخیر ہے۔ چنانچہ مثل مشہور ہے با ادب بالنعیب۔ یعنی ادب بے نصیب۔ مگر افسوس ہے۔ یہ نعمت جیسی کہ چاہیے ویسی شیخ صاحب مرحوم میں نہ تھی۔ شیخ صاحب اپنی نیابت کے روبرو فرشتہ کا بھی وجود نہ سمجھتے تھے۔ اور یہ بات اکثر عوام الناس کو یہی معلوم ہوتی تھی۔ چنانچہ شیخ مرحوم پہلے حافظ غلام رسول شوق کے شاگرد ہوئے۔ اور وہ ان سے ناراض ہوئے۔ اسکے بعد انہوں نے شاہ نصیر کی شاگردی اختیار کی۔ اور ان سے تو کلمہ کہلا کر معرکہ آرائی کی۔ مانا کہ یہ بڑے راہیق تھے۔ اور ذہانت خدا داد کی رسانی سے شاگردوں پر سبقت لی گئی تھے۔ مگر انہوں نے علانیہ طور پر ان سے مقابلہ کر کے اپنی شہرت کے دامن پر ایسا دھبہ لگا لیا۔ جو نہ کبھی مٹا نہ ٹھیکہ گا۔ مولوی آزاد نے حق شاگردی ادا کر کے اس بات پر پردہ ڈالنا چاہا ہے۔ مگر اسمین کو کچھ کامیابی نہیں ہوئی۔ تالی دونوں ہاتھوں سے بچتی ہے۔ اگر شاہ نصیر نے ان سے اچھا تر نام نہ نہیں کیا تھا تو یہ کنارہ کرتے اور ان کے منصب استاد کی کبر حالمین خیال رکھتے۔ ان کو اپنی نیابت ظاہر کرنے کے اور سیکڑوں ڈھنگ یاد تھے۔ جب چاند چڑھتا ہے تو تمام عالم دیکھتا ہے۔ اسی نیابت ان کی ماہور سی اور ان کا کمال ایسا نہ تھا کہ شاہ نصیر کے چھپنے سے چھپ جاتا۔ کیا عجیب تھا کہ اگر یہ فرزند اور شاگردوں کا سا سلوک کے معائنے تو شاہ نصیر اپنی حرکت ناشائستہ سے اگر کوئی تہی تو خود منفعیل اور پشیمان نہ ہوتے۔ مگر شیخ مرحوم نے جوش جوانی میں حق شاگردی بالا لئے طاق رکھا۔ اور مشاعرہ عام میں مغالبہ پر کھڑے ہو گئے۔

مولوی آزاد آب حیات میں لکھتے ہیں۔ کہ ایک دن نواب الہی بخش خان نے استاد مرحوم کو بلوایا۔ اتنے میں حافظ غلام رسول شوق یعنی استاد مرحوم کے قریبی استاد بھی اسی وقت آنکلیے۔ نواب انہیں دیکھ کر مسکرائے اور استاد مرحوم نے اسی طرح سلام کیا جو سعادت مند شاگردوں کا فرض ہے۔ وہ ان سے خفا رہتے تھے کہ شاگرد میرا آٹھ غول نہیں دیکھتا۔ شیخ مرحوم نے دامن پھر نامناسب نہ سمجھا۔ اور نہت چلی۔ حافظ جی نے اپنی غول پڑھنی شروع کر دی۔ نواب نے چپکے سے کہا۔ کان بد مزہ ہو گئے۔ کوئی اپنا شعر سناتے جاؤ۔ استاد مرحوم نے دو مطلع پڑھے۔

جینا نظر اپنا ہمیں اصلا نہیں آتا

گر آج بھی وہ رشک مسیحا نہیں آتا  
مذکور تیری بزم میں کس کا نہیں آتا  
پر ذکر مسیحا نہیں آتا نہیں آتا

میں پوچھتا ہوں کہ جب انکے قدیمی استاد تشریف لائے تھے تو انہوں نے  
بڑا مناسب کیوں نہ سمجھا۔ کیا انکو حافظ شوق کے اشعار ایسے جیسے معلوم ہو  
تھے۔ کہ انکو سنا تفسیر اوقات نہ تھے۔ اگر انکی تفسیر اوقات بھی تھی تو سعادتمند  
اسی امر کی مقتضی تھی کہ جب ان کا استاد غزل پڑھنے لگا تھا تو ہرگز نہ اُٹھتے۔ اور  
حتی المقدور انکی تعریف کرتے۔ جب کوئی شخص تقریر کر رہا ہو یا پھر دے رہا ہو۔  
تو جب تک وہ شخص خاموش نہ ہوئے وہاں سے چلا آنا اخلاق سے بعید اور سچو  
سمجھا جاتا ہے۔ چہ جائے کہ یہاں تو ان کا استاد غزل سن رہا تھا۔ اور استاد وہی  
وہ جس نے انہیں آف تبا سبھائی۔ شیخ مرحوم کو چاہئے تھا کہ دل سے استاد وں  
کی تعظیم و تکریم کرتے۔ ظاہر تعظیم محض انکی ظاہر داری تھی۔

میں یہ نہیں کہتا کہ شیخ علیہ الرحمۃ کے دلمین شاہ نصیر یا حافظ غلام رسول  
میں نصیب سے کوئی عداوت تھی۔ نہیں ہرگز نہیں۔ انکا دل کینہ کی آلائش سے صاف  
تھا۔ نقص صرف اتنا تھا۔ کہ ان کا جوش جوانی اور انکی ذاتی لیاقت انکو کسی سے رہنے  
نہ دیتی تھی۔ اور اسی وجہ سے حافظ شوق تو ان کی صورت سے بیزار تھے۔

آزاد کا یہ عذر کہ حافظ شوق اس جہ سے ناراض تھے کہ میرا شاعر۔ یہو کر تھے۔  
نہیں دیکھتا قابل پذیرائی نہیں ہے۔ اصلاح کی ضرورت ادائی عمر اور امتیازی حق  
میں ہوا کرتی ہے۔ جب انہوں نے اپنی محنت اور ذاتی جوہر وہ لیاقت ہم پہنچائی  
تھی کہ انکا کلام کسی اصلاح کا محتاج نہ تھا اور کئی مشاق خود ان سے اصلاحیں لیتے تھے  
تو مجھے یقین نہیں آتا۔ کہ حافظ غلام رسول جیسا شخص اس میں موجودہ وجہ پر  
خفا ہو جاتا۔

پہلے اصل معاملہ۔ کہ انہیں بہت جلد ازاد کی ضرورت نہ رہی اور  
اپنی عداوت لیاقت۔ کیے باعث استاد وں بہ سبقت لے گئے۔ جس سے انکو ایک  
قسم کا رشک ہوا۔ اگر شیخ موصوف جرد باری اور تحمل سے کام لیتے تو ان کے  
استاد بھائے دیکھے کہ ان سے معرکہ آرائی کرتے۔ انکی شاگردی سے فخر کرتے۔ لے اور  
انکی استاد دی پر ناز ان ہوتے۔

منجھ مرحوم کا ہمیشہ توکل پر بھروسہ تھا۔ اور رضینا بالقضائے اصول کو ہمیشہ  
مذ نظر رکھتے تھے اور اکثر کہا کرتے تھے ۱۔

اے قناعت تو نگہ گردان

و کہ درائے تو ہیچ نعمت نیست

کنج صبر اختیار لقمان است

ہر کہ را صبر نیست حکمت نیست

انہوں نے کبھی بادشاہ سے ترقی کا منصب کا سوال نہیں کیا۔ اور جو انہوں  
نے خود بخود بخشا اسی پر قانع رہے۔ جب ابو ظفر بادشاہ ہو کر بہادر شاہ ہوئے۔ تو  
میرزا مغل بیگ کی کارستانی سے شیخ صاحب کی تنخواہ صرف ۱۰ روپیہ ماہوار  
مقرر ہوئی۔ یہ بیات شیخ صاحب کو ناگوار گذری۔ اور دل شکستہ ہو کر اس امر کی میاں  
عبدالغفور خان صاحب سے جو فراشخانہ کی کھڑکی پر رہتے تھے اور ایک مرد متواضع  
تھے اور انکو اُن سے بہت اعتقاد تھا شکایت کی۔ اسپر انہوں نے انکو قناعت کا  
سبق پڑایا اور کہا جو قسمت میں لکھا ہے وہ بہر صورت بدل رہے گا۔

آنچه نصیب است ہم میرسد

گرستانی بستم میرسد

شیخ صاحب نے اُنکی ہدایت کو تسلیم کیا اور کبھی شکایت نہیں کی۔

# فضل نسیری

## شہزادہ شاعری

اسی مکتب میں میر کاظم حسین نام ایک اچھے مہر اور ہم سبق تھے کہ نواب

سید رضی خان مرحوم کے بہانے تھے۔ بیقرار تخلص کرتے تھے۔ شیخ مرحوم اور انہیں بہت دوستی تھی۔ اور اتحاد طبعی کے باعث اکثر اکٹھے رہتے تھے۔ دونوں مشق کے میدان میں ملکر گھوڑے دوڑاتے تھے۔ اور حافظ غلام رسول سے اصلاح لیتے تھے۔ حافظ جی کا تخلص شوق تھا۔ اور اسی رعایت سے شیخ مرحوم نے ذوق تخلص اختیار کیا۔

میر تقی ار۔ اور شیخ ذوق یوں تو حافظ شوق سے اصلاح لیتے تھے۔ مگر اصلاح اچھے خاطر خواہ نہ ہوتی تھی۔ رفتہ رفتہ اُنکے دہلیں یہ بات سمجھ گئی کہ حافظ شوق کو جو کچھ شہر و آستان کا وہ تو سیکھ لیا اب کسی اور لائق شخص کی شرکت اختیار کریں۔

مولوی آزاد نے آجیات میں شیخ مرحوم کی تیزی طبع دکھانے کے لئے اُن کی ابتدائی مشق کا ایک شعر لکھا ہے۔ جو بطور نمونہ سمجھنا چاہئے وہ شعر یہ ہے۔

ہاتھے یہ تیرے جھکے ہے جھومر کا پڑا چاند

لاہور چڑھے چاند کا وعدہ تھا چڑھنا چاند

شیخ مرحوم ابھی مبتدی تھے اور بیشک یہ شعر اُنکے ذہن کی جودت اور طبیعت کی براقی ظاہر کرتا ہے۔ مگر ایک دن کا ذکر ہے کہ میر کے ایک عزیز دوست حکیم امین الدین برسرِ اثیٹ لا۔ مجھے ملنے آئے۔ اور اتفاق سے میں نے یہ شعر اُنکے روبرو پڑھا۔ وہ بھی مشہور شعر فہم ہیں۔ اُنکی یہ رائے تھی کہ یہ شعر معمولی ہے اور کوئی ایسے بڑے پائے کا نہیں ہے۔ وہ کہنے لگے کہ لفظ "پڑا" پہلے مصرعہ میں بڑا کرخت ہے اور "جھکے" ایک ایسا زیور ہے کہ صرف کان پہنا جاتا ہے اور ہاتھ پر جھومر کے ساتھ اس لفظ کا استعمال اسکو ذومعنی نہیں بناتا۔ دوسرے مصرعہ کی بابت انہوں نے یہ کہا کہ عاشق کی زبان سے فرخو اہوں کے ہجر میں تقاضا نہیں سمجھا اور ایک انہونی بات ہے۔ مگر میرا اُن سے اتفاق نہیں۔ میری یہ رائے ہے کہ ایک مبتدی کے منہ سے ایسے شعر کا نکلنا بیشک اُنکی براقی طبیعت کی دلیل ہے۔

شیخ مرحوم کے خیال میں جب یہ بات سمجھ گئی کہ کسی اچھے شاعر کی شان کو ضروری ہے تو اُنکو اس قسم کے آدمی کی تلاش ہوئی۔ اتفاقاً ایک دن میر کاظم

حمیدین بقیار نے غزل لاکر ستانی مسجد کے اشعار گرم تھے اور کل غزل بڑھتی ہوئی  
کھٹی۔ شیخ مرحوم نے کہا میر صاحب اسمین تو کسی مشاق نے کار گیری کی ہے حافظ  
جی کا یہ دامن تہین کہ ایسی اصلاح دیں گے۔ انہوں نے کہا ہم تو شاہ نصیر کے شاگرد  
ہو گئے ہیں۔ اور انہیں سے اصلاح لی ہے۔ شیخ مرحوم کو یہی اشتیاق ہوا۔ اور  
میر صاحب کی وساطت سے شاگرد ہو گئے۔

شاہ نصیر ایک مشہور و معروف شاعر تھے ہیں۔ اصل نام انکا نصیر الدین تھا  
مگر چونکہ رنگ نہایت سیاہ تھی عرف انکا میان ککو تھا نہ بردست شاعر۔ اور  
کہن سال مشاق کہتے۔ انکی شاعری نے دکن میں شعر گوئی کے شوق کو جو کچھ ہوئے  
چراغ کی طرح بالا سے طاق پڑا تھا پھر روشن کیا۔ لکھنویں تیار تھیں۔ مقحفی اور  
جڑت کے معرکوں میں شریک ہوئے۔ اور جہاں تھے جہاں دامت کے فشتہ نے  
انکی ضیافت کی۔ اور جس جگہ بڑھے وہیں اسکے علم اگستادی کے سایہ تلے سیکو  
شاگرد جمع ہو گئے۔ شاہ صاحب کی بدیہ گوئی اور خافہ جوابی نے خاص و عام کو  
تسخیر کر رکھا تھا۔ اور کیا مجال کہ انکی چست کلام میں ذرا ہی سستی کا نشان ہو اصلاح  
نہایت جلد دیتے تھے۔ اور یہ اصلاح برجستہ ہوتی تھی۔ شاہ صاحب کی تیزی طبع کا  
نمودہ اس غزل سے ظاہر ہے۔

## غزل

لیکن انجام یہ ہو گا کفنِ سُرخ تیرا  
یا نمودار ہے زخمِ کفنِ سُرخ تیرا  
کیونکہ لوتہ نہ ہوئے گلبدنِ سُرخ تیرا  
سُرخ گلزار وہاں ہے چمنِ سُرخ تیرا  
جامہ سبزین وہیکے جو تنِ سُرخ تیرا  
بن گیا مچِ ہم خونِ شکنِ سُرخ تیرا  
اب بھی ہے عزتِ لعلِ کفنِ سُرخ تیرا  
لوگوں کس کس کا پیسے گا وہاں سُرخ تیرا

زیب تن گرچہ ہے گل پیرینِ سُرخ تیرا  
مجھ کو کہتا ہے وہ نکلا ہے خفقِ یقینِ بدل  
دسترس پاؤں نہ کہ اس سُرخ کی تھکوتِ بہان  
ہے میری آہ بہانِ نخلِ گلستانِ خلیل  
شیشہ باد گلہ رنگِ شکستہ سانی  
استین سے یہ لگا کہنے وہ تلوار کو دیکھ  
اشکِ نیلگوہی نہیں رنگِ مسی کی یہ نمود  
سچ بتا تو کھٹے سو خار خدنگِ قاتل



خاک یا ہم ہو شرارت سے ہم آغوش فقیر  
صاف سے شعلہ آتش بدن سُرخ تیرا  
یسا معلوم ہوتا ہے کہ شاہ صاحب نے یہ غزل لکھتے ہیں لکھی تھی اور شاید اس شعر  
کی غزلیں جسے جبین مصحفی بھی موجود تھے۔ مصحفی کی غزلیں بھی قابل ملاحظہ ہے چیدہ  
یہ چیدہ اشعار بکثرت ہوں پورا سے غزل لکھنے کی گنجائش نہیں۔

نہیں چھپتا نہ شہنشاہ جبین حسن تیرا  
شعلہ پہ شعلہ ہوا پیر بہت سُرخ تیرا  
قابلِ روس ہوا جب وہن سُرخ تیرا  
جب سے با جامہ بنا گلبدن سُرخ تیرا  
نام ہم کیوں نہ رکھیں یا سمن سُرخ تیرا  
کہہ رہا ہے یہی غالب دقن سُرخ تیرا  
خون رونا و لگا میری جان ہن سُرخ تیرا  
پنچہ رشک سے سیب دقن سُرخ تیرا  
کف رنگین بتان سے دقن سُرخ تیرا  
سے دو رخسارہ رنگین حقن سُرخ تیرا  
دام شیرنگ سے کیوں لے سن سُرخ تیرا  
بن گیا مزع سنبل دہن سُرخ تیرا

صاف خوبی سے عیان ہے بدن سُرخ تیرا  
اک تو تھا آتش سوزن بدن سُرخ تیرا  
واسے ناکامی کہ عاشق کو جری سوتا  
تا کہ خون شہید دستک سے گلبدن مین  
خون سے آلودہ ہوا تائے تائے شک و فقیر  
آتش تیز مین تیرا ہے کہیں مین بھی سپند  
پان کہا نیکی ادا ہے تو اک عالم کو  
کوئی خورشید شفق رنگ کو دیتا ہے فشار  
سُرخ عیار سے تو کم نہیں اسے دروختا  
تو اگر نافرمان ہو تو اسے عقدہ زلف  
اسکے موباف سے بھی شانے شب بچھاتا  
پان کہا کہ جو سی زیب کئے تو نے دولب

مصحفی زخم سے تیشہ کا تیرے ہر مو پر  
نام ہم کیوں نہ رکھیں کو کہن سُرخ تیرا

دونوں صاحبوں کے اشعار موجود ہیں اہل لیاقت دو نوعی طبیعتوں کا اندازہ کر سکتے  
ہیں۔ غرض اس رتبہ کا وہ شخص تھا جسکے شاگرد شیخ مرحوم میر بقدرار کے ساتھ جا کر ہوئے  
شیخ مرحوم کی طبیعت اگر خالص سونا تھی تو شاہ صاحب اسکے حقیقین ایک کارگر زرگر ہوئے  
شیخ مرحوم کی طبیعت اگر آبیہ تھی تو شاہ صاحب اسکے حقیقین صیقل ثابت ہوئے۔ اگر شیخ  
کی طبیعت کو ایک مسرہ زور گھوڑے سے تشبیہ دیں تو شاہ صاحب نے ایک شجرہ کار  
چاہے سوار بنکر اسکو سد مارا۔

اگر کوئی شخص یہ کہے کہ شیخ مرحوم قدرت سے ایسی طبیعت لیس کر پیدائے تھے۔ جو اصلاح کی محتاج نہ تھی تو میں کبھی نہیں مانتا۔ جس قدر مبتدی زیادہ تیز و طباع ہوتا ہے۔ اسی قدر زیادہ استاد کا محتاج ہوتا ہے۔ بعینہ جیسے ہونہار پچھرا جینگ اچھے چابک سوار کے کوڑے سے نہ نکلے جو ہر نہیں نکالتا۔ بلکہ بے ڈھنگا ہو جاتا ہے۔ اسی طرح تیز اور تیز جو ان طبیعت زبردست استاد کے قلم اصلاح کی بہر صورت میں محتاج ہے۔ البتہ اگر کوئی مبتدی گندہ ذہن یا طبیعت کا بہتدا ہو۔ تو استاد کی سخت رائیگان جاتی ہے۔ مگر ذہین اور طباع کے لئے یہ لازم و ملزوم ہے۔

یہ سلسلہ اصلاح تہوڑی مدت جاری رہا۔ مشاعر و نون میں غزلین پڑھی جاتیں تھیں اور قدر دانوں کی قدر وانی بلند پروازوں کے پر لگاتی تھی۔ مگر تہوڑے عرصہ کے بعد یہ پٹ گئے۔ اور استاد شاگردوں میں بگڑ گئی۔ اس بگاڑ کی نسبت دو دروائیں میں لوی محمد مصدق آزاد تو بہ لکھتے ہیں۔ کہ رشک جو تلامیذ الرحمن کے آئینوں کا جو ہر ہے استاد شاگردوں کو چمکانے لگا۔ بعض موقع پر ایسا ہوا کہ شاہ صاحب نے انہی غزل کو چمکائے اصلاح پیر دیا۔ اور کہا کہ طبیعت پر زور ڈالو کہو۔ کبھی کہہ دیا کہ یہ کچھ نہیں پھر سچ کہو بعض غزلوں میں جو اصلاح دی تو بے ادنیٰ لکھی۔ چنانچہ اس طرح کئی دفع غزلین پچھرا بہت سے شعر کٹ گئے۔ اور زیادہ تر قباحات یہ ہوتی کہ شاہ صاحب کے صاحبزادے شاہ نجم الدین منیر جو براقی طبع میں اپنے والد کے خلف الرشید تھے انہی غزلوں میں تو اوردے یا خدا جانے کس اتفاق سے وہی مضمون پائے گئے۔ اسلئے انہیں زیادہ ہی بچ ہوا۔

لیکن راجہ جب محمد لون کی کیشنل کانفرنس کی تقریب میں ولی گیا تو ایک معتبر شخص نے مختلف روایت بیان کی۔ کہ لون کی واہ واہ نے شیخ مرحوم کے دلبین یہ خیال پیدا کر دیا کہ انکا کلام کسی کی اصلاح کا محتاج نہیں اور اکثر جب غزل اصلاح کے لئے پیش کیا کرتے تھے تو کہا کرتے تھے استاد یہ غزل بڑی عرق ریزی سے لکھی ہے اگر کوئی شعر کٹ گیا۔ تو بلیغ نکل پڑے گا۔ یہ باتیں شاہ صاحب کو ناگوار گذرین اور انہیں باروں سے چمکا دیا۔ رفتہ رفتہ طریقین کے دونوں گروہ بچ گئے۔ اس کے ساتھ غضب یہ ہوا کہ شاہ نجم الدین منیر اور شیخ مرحوم میں بمقتضائے سن ٹکرا رہو پڑا۔ منیر مرحوم کو یہ دعوے تھا کہ جس غزل پر ہم قلم اٹھا میں ان میں کون کون قدم رکھ سکتا ہے۔ مشکل سے مشکل ادق سے ادق طریقین کو کہتے تھے اور کہتے تھے۔

ایک دن ہنگام بحث شیخ مرحوم نے کہا گھر کے کہے ہوئے شعر صحیح نہیں آپ استاد سے کہو لاتے ہیں۔ اگر مرد میدان ہو تو میدان میں آؤمے تاکہ جلسہ عام میں فیصلہ ہو جائے۔

پرنے فیض کے بزرگوار جس قدر مستاد کی عزت اور سے کروانے ہیں اسی قدر استاد کے لڑکوں کی بھی چنانچہ استاد کے واسطے خلیفہ کے نام سے پکارتے جاتے ہیں اور ہمیشہ: **اجب التعظیم** سمجھتے جاتے ہیں جب سے مغربی روشنی نے اپنا ظہور دکھایا ہے۔ یہ رواج منسوخ ہو گیا ہے۔ اس خیال سے شاہ نصیر کو انکا علانیہ منیر مرحوم سے جو ٹکے خلف الصدق تھے معرکہ آرائی کرنا سخت ناگوار گذرا۔ اور یہ بھی ایک ناچاقی کی وجہ ہوئی۔ غرض منیر مرحوم۔ اور شیخ علیہ الرحمۃ کے مقابلہ کے لئے ایک دن مقرر ہوا۔ بہت سے لوگ جمع ہوئے۔ طرفین کے فلسفہ اور موجود تھے۔ جلسہ عام میں مصرع طسوج دیا گیا۔ اور دونوں پہلوان طبع آزمائی کے اٹھاڑہ میں خم ہوئے۔ اکھڑے ہوئے۔ اس معرکہ کی منیر مرحوم کی غزل تلاش کی گئی منہیں بلج شیخ مرحوم کی غزل کا مطلع تھا۔

یہاں کے آنے کا مقرر قاصد وہ دن کرے

جو تو ملے گا وہی دو لگا خدا وہ دن کرے

اگرچہ شیخ مرحوم کی تیغ زبان ایک تیغ جو ہر دار تھی۔ مگر اس وقت پٹ پڑی وجہ اس کی یہ تھی کہ منیر مرحوم کے بہت سے فلسفہ اور موجود تھے۔ اور وہ خود بھی استاد زادہ اور بارخ شاہ تھا۔ اور ادھر ایک غریب پاسبی زادہ تھا جس کو زمانہ کا تجربہ تھا نہ دوستوں اور ہمدردوں کی اعانت میسر تھی۔ غرض شاہد جب کاہلہ بہار سی رہا۔ اور شیخ مرحوم کو سواٹے تیغ اور دلاکستگی کے اور کچھ میسر نہ ہوا۔ کہ منیر مرحوم نے یہ میدان مار لیا۔ مگر یہ فتح ان کو اپنی نیاقت سے حاصل نہیں ہوئی۔ بلکہ استاد کی حمایت اور دوستوں کی فلسفہ داری سے ہوئی۔ پس اس فتح پر کسی کو ناز ان نہ ہونا چاہئے۔

جب لوہے پہاں تک پہنچاؤں تھی۔ تو شیخ مرحوم کو پناہ دینا کہ ایک لخت کنارہ کرے اور کوئی تاہر ذریعہ اصلہ کا مقرر کرے۔ اس نے وہی عمل کیا۔ مین رہنا اور گھر سے پھر نہ باہر نکلا۔ اس آس و فال کے انہوں نے

شاہ صاحب کے پاس آمد و رفت نہ چھوڑی۔ ایک دن انہوں نے سودا کی غزل پر غزل کہی اور شاہ صاحب کے پاس لیکے۔ انہوں نے غزل اٹھا کر پہنکادی اور کہا غزل لیجا۔ اب تو مرزا رفیع سے بھی اونچا اوڑھنے لگا۔ یہ منہ اور مسور کی دال کے اب نکلے استادوں کی غزل پر غزل کہنے کا حوصلہ ہو گیا۔ شیخ مرحوم نہایت شکستہ دل ہو کر چلے آئے۔ مرزا رفیع کی غزل یہ ہے۔

## غزل

یوں دہر قدم کہ تانہ دبے دوش نقش پا  
جیران ہے صورت خاموش نقش پا  
گوش اپنے کرہیں اتنے کہ چون گوش نقش پا  
اُفتادگی نہ ہو سے فراموش نقش پا  
پڑتا ہے پابین آبلہ از جوش نقش پا  
چھوڑے قدم کو اس کے نہ آغوش نقش پا  
جز خاک کچھ نہیں ہے دہ آغوش نقش پا  
خون جگر کیا ہے میل آغوش نقش پا  
کب ہے قبول خاطر پا پوش نقش پا

کیا جلد فیکس کی خاک ہے رکھ جوش نقش پا  
اعمال رفنگان کی مکافات کر نقش پا  
محس کی سین ہین خاک نشینان راہ عشق  
دہشت ہے کبر اہل جہان یہ اب مجھے  
کثرت سے کوئے یار میں گرمی ہو کہ وہاں  
گذرے وہ کیونکہ خاک سے میری کہنا بد  
افتادگان تک آنکھ کیا بینکے راہزن  
اے شوخ ہرزہ گردی نے تیری ہر کیا جا  
پایوس پر رقیب بحث سے ہے جی کہ دان

سودا بقول حضرت بیدل بکوائے دوست

خط جبین ہست ہم آغوش نقش پا

یہ غزل سودا کی جیسی دوقی نے غزل کہی اور شاہ صاحب کو ناگوار گذرا۔  
دوقی کی غزل یہی ہے۔

## غزل

ہو خاک عاشقان نہ ہم آغوش نقش پا

رکھتے ہیں۔ یہ ہے وہ جوش نقش پا

افتادگان کو بے سرو سامان نہ جایو  
 اعجازِ پا سے تر سے عجیب کیا کہ راہِ مین  
 اس رگدڑ میں کس کی ہوئی فرصت مقام  
 جسمِ نزارِ خاکِ نشینان کو سٹے عشق  
 فیضِ برہنہ پائے مجنون کے دشتِ مین

داہنِ خاک ہوتا ہے روپوشِ نقشِ پا  
 بول اٹھے مجھ سے سربِ جاموشِ نقشِ پا  
 بیٹھے ہے نقشِ پا بہرہ دوشِ نقشِ پا  
 یوں ہے زمین یہ جیسے تن و دوشِ نقشِ پا  
 سرباہہ بنے ہے دُر گو ششِ نقشِ پا

پا بوس درگت کہ اپنی تو خاک ہی

پہنچے نہ ذوق اس کے آبِ غوشِ نقشِ پا

یہ سات شعر کی غزل تھی جسکو دیکھ کر شاہ نصیر کا غصہ کا پارہ بلڈ بیٹ "انک بیچ گیا  
 انسان کی طبیعت ہر وقت اپنے قابو میں نہیں ہوتی۔ شاید اس وقت شاہ صاحب  
 کسی رنج میں ہونگے یا انکو اس گستاخی کا ملال تھا جو شیخ مرحوم نے خلیفہ سے کی۔  
 یا شیخ مرحوم کی انانیت سے ناراض ہو گئے ہونگے یا آتشِ رشک اس وقت شعل ہو گئی  
 ہو گی بہر حال اس وقت قطع تعلق ہو گیا۔ اور پھر مرتے دم تک استادِ شاگردین  
 مصالحت نہ ہوئی۔

جب شاہ نصیر نے غزل بغیر اصلاح کے پھیر دی تو شیخ مرحوم نہایت دگرگو  
 جامع مسجد تک آ نکلے۔ آثارِ شریف میں قاتحہ پڑھی اور حوض پر آئے۔ ان میں  
 کلو حقیر بیٹھے تھے۔ اگرچہ میر صاحب قدیمانہ انداز کے بزرگوار تھے مگر بے بے  
 باکمال شاعروں کو دیکھ پکے تھے۔ اور زمانہ کے سرودِ گرم سے بخوبی واقف  
 تھے۔ انہیں مکرر دیکھ کر پاس بٹھالایا۔ دستِ شفقت اُنکے سر پر پھیرا اور موعظ  
 ملال دریافت کیا۔ شیخ مرحوم نے آنکھوں میں آنسو ڈیڑھ باکر تمام حال کو یہ بتایا کہ میر  
 کو انپرنز حج آیا۔ اور کہا بہلا ہم کو تو وہ غزل سنائیں۔ شیخ مرحوم نے غزل سن کر کہا  
 جاؤ بے تامل غزل پڑھ دو۔ کوئی اعتراض کریگا۔ تو جواب بباراؤں۔ شیخ مرحوم  
 کی خاطر جمع ہوئی۔ اور مشاعرہ میں غزل بے اصلاح پڑھ دی۔ وہ ان بہت تعریف  
 ہوئی۔ چنانچہ پہلی بلا اصلاح غزل تھی جو شیخ مرحوم نے مشاعرہ میں پڑھی۔ اس دن  
 سے جڑت ہو گئی ذہن کھل گیا۔ اور بے اصلاح مشاعرہ میں غزل پڑھنے لگے رفتہ رفتہ  
 ایسی شہرت مشکِ سخن کی طرح ہبک اُٹھی۔ اور طبیعت کی شوخی اور اشعار کی گرمی رہے  
 گئے داؤن کے دنوں میں برقی اثر کا کام کیا۔ کلام کا مقبول ہونا بھی داؤن ہی ہے  
 تہوڑے ہی دنوں میں اسے کلام کا شعر بگھر چہرے پر لگا۔ جسے کہ انہی غرض میں

ارباب نشاط کی زبانوں سے نکل کر کوچہ و بازار میں رنگ اڑانے لگیں۔ اندرونِ اکبر شاہ بادشاہ تھے۔ انہیں شعر و سخن کا مذاق نہ تھا۔ مگر مزاجِ ابوالفتح و لیعہد کہ بادشاہ ہو کر بہادر شاہ چوتھے شعر کے عاشق شدید تھے۔ کلامِ الملوک ملوکِ الکلام کا بمصداق انکا کلام تھا۔ ظفر تخلص سے ملک شکر تہ تیغ کیا تھا۔ چار دیوا کہہ کر ایوانِ شاعری کے چار ستون قائم کئے۔ چونکہ خود شاعر تھے شاعروں کے قدر و ان بھی تھے۔ بروقت دربار شاہی کے کہتے مشفق شاعر انہیں کے پاس گئے رہتے تھے۔ شب کو بزمِ سخن گرم ہوتی تھی۔ طرحی اور غیر طرحی خیز۔ لون سے ہر ایک شخص طبع آزمائی کرتا تھا۔ اور ولیعہد موصوف کو خوش کرتا تھا۔ یہ بہادر شاہ وہی بد قسمت شاہزادہ تھا۔ جس کے وقت میں شہ ع کا خوفناک ہنگامہ ہوا۔ اور جو

حالتِ اسیری میں مغلوں ہو کر جان بحق تسلیم ہوا۔ شیخ مروج کو اشتیاق ہوا کہ کسی نہ کسی طرح ولیعہد کے دربار تک رسائی ہو جائے تو قوتِ فکر کو خوب بلند پروازی ہو۔ مگر ان دنوں میں بغیر کسی امیر کی حمایت کے قلعہ میں جانے کی اجازت نہ تھی۔ ایک دن ایک دوست نے انہیں کہا کہ آپ چشم بد دور ہمہ صفت موصوف ہیں کیوں نہیں کوشش کر کے ولیعہد کی صحبتوں میں شامل ہوتے۔ شیخ مروج نے جواب میں جیہ قطعہ پڑھا۔

در میر و وزیر سلطان را بے وسیلہ گر و پیر امن  
سگ و دربان چو یافتند غریب  
اس نے کہا تیر کاظم حسین بقیار آپ کے استاد بہائی ہیں۔ اور ولیعہد کے ملازم خاص ہیں۔ انہیں کیوں نہیں کہتے۔ اگر وہ سلسلہ جنبانی کریں تو سب کام بہ آسانی طے ہو سکتے ہیں۔ چنانچہ تیر کاظم حسین کی مہربانی سے قلعہ تک رسائی ہو گئی اور ہمیشہ دربار ولیعہد میں جلتے گئے۔

جب قسمت میں بہتری لگی ہوتی ہے۔ تو سامانِ قدرت سے پیدا ہو جلتے ہیں۔

خدا کے دین کا موٹے سے پوچھے احوال  
کہ آگ لینے کو جائیں پیغمبری ہو جائے  
وکن میں دیوانِ چند و لعل کا دور تھا۔ دیوانِ صاحبِ اہل کمال کے قدر و ان اور سخاوت میں حاکم تھے۔ دلی والوں پر خاص نظر پرورش رکھتے تھے اور بہت

مروت سے پیش آتے تھے اور دلی والوں کی خوش نصیبی سے شعر و سخن کے عاشق  
 شہادت تھے۔ شاہ نصیر مرحوم کہ ولیعہد کی غزل کو اصلاح دیا کرتے تھے دکن چلے  
 گئے۔ انکی جگہ میر کاظم حسین میرزا ولیعہد کی غزل بنانے لگے۔ انہیں دنوں  
 میں سر جان الفسطن سفیر کابل مقرر ہوئے۔ انکو ایک میرنشی کی ضرورت ہوئی جو علما  
 عربی فارسی کی پوری لیاقت کے امارت خاندانی کا جوہر بھی رکھتا ہو۔ ولیعہد  
 نے میر کاظم حسین کی سفارش کی اور وہ بھی چلے گئے۔ میر میرزا کے جانے سے  
 مطلع صاف ہو گیا۔ اور شیخ مرحوم کو خوب بن آئی۔ یوں تو میر شہزادہ اللہ خان فراق  
 میر غالب علیخان میاں۔ عبدالرحمن خان حسان۔ برہان الدین خان زار۔ حکیم  
 قدرت اللہ خان قاسم۔ میان شکیبا۔ مرزا عظیم وغیرہ شعر اسے عالی وقار و بوجہ  
 مگر ازل سے یہ عورت شیخ مرحوم کی قسمت میں لکھی ہوئی تھی کہ بادشاہ دلی کے  
 استاد کہلا میں۔

چند روز کے بعد ذوق جو ولیعہد کے ہاں گئے تو دیکھا کہ مشق تیر اندازی  
 کر رہے ہیں۔ انہیں دیکھ کر کہنے لگے واہ میان ابراہیم واہ استاد تو دکن چلے  
 گئے۔ میر میرزا میرنشی ہو گئے۔ باقی تم ہمارے مطلب کے تھے تم نے بھی ہمیں  
 چھوڑ دیا۔ شیخ مرحوم اس موقع کو غنیمت سمجھا اور کہا کہ بندہ جہاں ہو وہیں دعا کرتا  
 ہے اور کرے گا۔

نہیں رہی کہ کچھ پرواہ ہمیں جدتہ نصیب  
 کہ آنکھیں بند کریں اور جھٹ تیرتے کو چھوڑ جائیں

مثل مشہور ہے کہ خوشامد کہ راخصی خوش آمد، شیخ مرحوم سے اس اصول کو اچھی  
 طرح استعمال کیا۔ چنانچہ ولیعہد نے جیب میں سے ایک غزل نکال کر دی اور کہا  
 ذرا اسے اصلاح کرتے جاؤ۔ شیخ مرحوم وہیں بیٹھ گئے۔ اور غزل بنا کر سنائی  
 ولیعہد بہادر غزل شکر بہت خوش ہوئے اور کہا بھیجی بھیجی ہماری غزل کرنا  
 جایز کرو۔ آمدن سے ولیعہد بہادر نے ان کا سبق لاکر روپیہ مشاہرہ مقرر کر دیا  
 یہ مبلغ لاکھ روپیہ نہ تھے یہ ملک الشعراء کیسے دیوان کے چار سون تھے۔

چار روپیہ ہیہ منظور کرنا اگرچہ شیخ مرحوم کے لئے تنگ عورت تھی مگر  
 اندون ولیعہد بہادر کا بھی اتنے تنگ تھا۔ اگر شاہ ممتاز محل کی خاطر شہزادہ  
 سلیم کو ولیعہد بنایا جاتے تھے۔ اور کہتے تھے مرزا ابوالظفر ہمارے بیٹے ہی نہیں۔

مقدمہ اسکا گورنمنٹ میں دائر تھا۔ ولیعہد کو بجائے پانچزار کے فقط پانچسور و پیم  
ماہوار ملت تھا۔ کچھ افس خیال سے کہ فی الحال پاؤں رکھنے کو جگہ ہونی چاہئے کھڑا  
ہونے کو بعد ازاں جگہ ہو جائیگی۔ یہ تنخواہ شکریہ کے ساتھ منظور کرنی۔ اور واقعی  
خوب کیا۔ شیخ محمد رمضان نے اکر شاہ کے خوف سے جو اندون میں ولیعہد کے  
سخت مخالف تھے۔ اکلوتے بیٹے کو اس نوکری سے روکا۔ مگر انہوں نے والدین کو  
کے کہنے کو ہی منظور نہ کیا۔ اور کہا جب پہلے انگریز جو آج ہندوستان کے مالک  
ہیں۔ اس ملک میں آئے تھے۔ تو انکو سوداگروں کی حیثیت میں صرف تھوڑی سی  
زمین کو بڑی کے لئے درکار تھی۔ تھوڑی سی زمین لیکر تمام ہندوستان کے  
بادشاہ ہو گئے۔ تھوڑی سی ہی سے بہت بھی ہو جاویگی۔ یہ سنکر انکے والد نے کچھ زیادہ  
زور نہ دیا۔ چنانچہ شیخ مرحوم ولیعہد کے استناد ہو گئے۔

کئی سال بعد شاہ نصیر دکن سے پھر سے اور دلی میں آکر اپنا معمولی مشاعر  
جاری کر دیا۔ شاہ صاحب نے دیکھا کہ یہاں کا نقشہ ہی بدل گیا۔  
مصرعہ۔ شد آن مرغ کو خایہ زین نہاد۔ مرزا ابوالظفر اب ذوق کے شاگرد ہو چکے  
تھے۔ شیخ مرحوم نے انکو خوب باتوں پر ڈال لیا تھا۔ اب وہ شاہ صاحب کو کیا  
خیال میں لاتے تھے۔ چنانچہ جب شاہ صاحب دکن سے واپس پھرے تو مرزا ابوالظفر  
نے پھر انکو منہ نہ لگایا۔ یہ بات بھی شاہ صاحب کو سخت گران گذری۔ ایک دن شاہ  
میں شیخ مرحوم نے غزل پڑھی جسکا مطلع تھا۔

جس ماتحت میں خاتم لعل کی ہے گراں زمین زلف سرکش ہو

پھر زلف بنے وہ دست موسیٰ جس میں خنجر آتش ہو

مگر خدا جانے بسبب بیخبری کے یا سہواً شیخ مرحوم نے مطلع یوں

پڑھا۔

ماتحت میں خاتم لعل کی ہے گراں زمین زلف سرکش ہو

پھر زلف بنے وہ دست موسیٰ جس میں خنجر آتش ہو

شاہ صاحب فوراً بولے یہی میان ابرہیم مطلع تو خوب کہا۔ شیخ مرحوم بھی پڑ  
مرزا شناس تھے فوراً تار گئے۔ کہ کچھ سقم ہے۔ ساتھ ہی لفظ بھی سوچا اور دوبارہ  
مطلع (جس) لگا کر پڑھ دیا۔ گویا عمداً یہ لفظ چوڑ دیا تھا۔ پھر شاہ صاحب کے  
شاگردوں میں سے ایک نے اعتراض کیا کہ یہ بحر ناجائز ہے۔ شیخ مرحوم نے کہا۔



ناجائز کیون ہے۔ معترض نے کہا اسوجہ سے کہ کسی نے اس بکچر میں غزل نہیں کہی۔ شیخ مرحوم نے جواباً انیس بکچرین آسمان سے نہیں اُتریں طبائع موزون نے وقتاً فوقتاً گل کہلائے ہیں۔ یہ تقریر مقبول نہ ہوئی۔ مگر شیخ مرحوم کے حق بجانب ہونے میں کوئی کلام نہیں۔ زمانہ ہمیشہ ایجاد و اختراع کا مشتاق ہے۔ اور نئی بات کا پیلہ کرتا سب زنت عقل کا قدرتی میلان ہے۔ اگر شیخ مرحوم نے نیا بحر ایجاد کیا تو کیا گناہ کیا۔ اگر ابتداء سے لوگ ایک ہی بات پر قناعت کرتے تو ترقی کی راہ ہمیشہ کے لئے مسدود ہو جاتی۔

اسدن سے شیخ مرحوم نے سیرگت کا شغل اختیار کیا۔ حسن اتفاق سے راجہ صاحب رام نے جو املاک شاہ اودہ کے مختار تھے اپنے بیٹے کو گت علمی کی تحصیل تمام کرانے کے لئے مولوی عبد الزاق کو مقرر کیا۔ اور جہاں بانی نسر نگر تھوڑے عرصے کو یہی اجازت دی کہ درس میں شریک رہیں۔ چنانچہ اس طرح تحصیل علوم کا قدرتی سامان شیخ مرحوم کو ہیا ہو گیا۔

ایک دن مشاعرہ میں شیخ مرحوم نے غزل پڑھی۔ مطلع یہ تھا۔  
 تر گس کے پہول بیہجے ہیں بٹوسے میں ڈالکر  
 ایما یہ ہے کہ بھیج دے آنکھیں نکال کر۔

شاہ صاحب نے مسکرا کر کہا میان اراہیم پہول بٹوسے میں آپکے ہان رکھے  
 جلتے ہونگے۔ یہ کہو ۵

تر گس کے بھیجے ہیں ڈوسنے میں ڈال کر  
 ایما یہ ہے کہ بھیج دے آنکھیں نکال کر  
 انہوں نے کہا کہ ڈوسنے میں رکھنا ہوتا ہے ڈالنا نہیں ہوتا۔ یوں کہتے۔  
 بادام دو بیہجے ہیں بٹوسے میں ڈال کر  
 ایما یہ ہے کہ بھیج دے آنکھیں نکال کر۔

ایک دفعہ بڑی دہرم سے مشاعرہ ہوا۔ شاہ صاحب نے مفضلہ ذیل طرحی غزل پڑھی۔ اسکا مطلع نہیں ملتا۔

میر

ناشق کہیں رہے شمع و علم اہل شہنشاہین مکتہ

اے رشک روان ساتھ تھے آج جگر مٹی

اے ضعف دل اس آہ کا تم نہیں سکتا  
گاڑے ہیں جہاں شمع قدم اٹھ نہیں سکتا  
دل سے خلش خار الم اٹھ نہیں سکتا  
کیا بچے یہ لشکر غم اٹھ نہیں سکتا  
اے معترف ویر و حرم اٹھ نہیں سکتا

سقف فلک کہنہ میں کیا لگاؤں  
سر مہر کہ عشق بین آسان نہیں دینا  
ہے جنبش مرگاہ کا کسی کی جو تصور  
دلیرت میرے خیر نہ آبدہ استاد  
ہر جا تجلی ہے وہی پردہ غفلت

یوں، اشک زمین پر ہیں کہ منزل کو پہنچ کر

چون قافلہ ملک عدم اٹھ نہیں سکتا

اس کے بعد شیخ مرحوم کے سامنے شمع آئی۔ تو انہوں نے یہ غزل پڑھی۔

## غزل

پر ضعف سے ماتحتوں میں قدم اٹھ نہیں سکتا  
کیا اٹھتے سر ابرہم۔ اٹھ نہیں سکتا  
پر حریف کہ عجنون کا قدم اٹھ نہیں سکتا  
سر زیر گراں بار الم اٹھ نہیں سکتا  
چون حشر سر کا غم۔ اٹھ نہیں سکتا  
سر میرا تیر سے سر کی قسم۔ اٹھ نہیں سکتا  
پر گدہ رخسار غم۔ اٹھ نہیں سکتا  
اے راہ رو ملک عدم اٹھ نہیں سکتا

کہتے اے خط بین کہ ستم اٹھ نہیں سکتا  
بیابان صورت تصویر نہالی  
آئی ہے صدائے جس ناقہ لبیلی  
چون دانہ روئیدہ نہ خاک ہمارا  
ہر داغ معاصی مرا اس دامن تر سے  
اتنا ہوں تیری تیغ کا شرمندہ احسان  
پردہ در کعبہ سے اٹھنا ہے آسان  
کیون اتنا گران بار ہے جو رخت سفر ہی

دنیا کا زوال کیا جمع تو کیا دوق

کچھ فائدہ بے دست کرد اٹھ نہیں سکتا

دو دنوں غم میں جو ہریان سفر بازار معانی و ترانہ دار العیار نکتہ دانی  
کے رو برو پیش کشی گئی ہیں۔ اب انداز ذکر ناگہکا کام ہے کہ کس کو کس  
پر ترجیح ہے۔

شاہ صاحب نے دکن میں کسی کی فرمائش سے ہ شعر کی غزل کہی تھی جس کی

رودیف تھی آتش و آب خاک و باد۔ وہ غزل مشاعرہ میں سُنائی اور کہا اس طرح پر جو غزل کہے اُسکو میں اُستاد ماننا ہوں یہ چشمک شیخ مرحوم پر تھی جو لہجہ کے اُستاد تھے۔ دوسرے مشاعرہ میں انہوں نے اسپر غزل کہی اور چونکہ جشن قریب تھا شیخ مرحوم نے بادشاہ کی تعریف میں ایک قصیدہ بھی اسی طرح میں لکھا لیکن نیز حفظ ماتقدم و لیعہد بہادر نے اپنے شقہ کے ساتھ مولوی شاہ عبد العزیز کے پاس پہنچا۔ انہوں نے پڑھنے کی اجازت دی اور جواب میں یہ شعر کہا۔

بود بگفتہ من حرف اعتراض چنان  
کے بدیدہ بینا فرود برداشت

شیخ مرحوم کا دل قوی ہو گیا۔ اور دربار شاہی میں جا کر قصیدہ سُنایا اسکے بڑے بڑے چہرے ہوتے۔ شاہ صاحب کے فریق نے اسپر اعتراض لکھے۔ شیخ مرحوم قصیدہ مشاعرہ میں میگے تاکہ مجمع عام میں فیصلہ ہو جائے۔ شاہ نصیر نے ایک مستعد طالب علم کو کہ کتب تکمیل اُسے خوب روان تہیں جلسہ میں پیش کیا۔ اور کہا کہ انہوں نے اسپر کچھ اعتراض لکھے ہیں کہتے ہیں کہ شیخ علیہ الرحمۃ نے عرض کی کہ قبلہ آپ میرے اُستاد ہیں۔ میں اپنے تئیں اس قابل نہیں سمجھتا کہ آپ کے اعتراضوں کے لئے قابل خطاب ہوں۔ انہوں نے نہایت ہنسٹائی کے ساتھ جواب دیا کہ مجھے کچھ فعلی تہیں انہوں نے کچھ لکھا ہے۔ شیخ مرحوم نے کہا تیسرے پر اسی وقت تک ہے کہ فاصلہ دور سی درمیان ہو۔ جب آئے اپنے موجود ہیں تو تقریر ہونی چاہئے۔ اسکے راوی مولوی آزاد ذوق کے شاگرد ہیں۔ قصہ مختصر وہ طالب علم شیخ مرحوم کے مقابل آ بیٹھا۔ قصیدہ کا مطلع لکھا۔

کوہ اور آند ہی ہوں گر آتش آپ خاک باد  
آج نہ چل سکینگے بر آتش آپ خاک باد

معترض نے اعتراض کیا کہ سنگ میں آتش چلنے کا ثبوت چاہئے۔ انہوں نے کہا۔ کہ جب پہاڑ متحرک ہوگا تو آگ جو اس میں ہے اُسکے ساتھ متحرک ہوگی۔ معترض نے کہا سنگ میں آتش کا ثبوت چاہئے۔ انہوں نے کہا شاید معترض نے کہا سنگ میں آتش کا ثبوت چاہئے مگر کتابی سند درکار ہے۔ انہوں نے کہا تاریخ سے ثابت ہے کہ ہونگ کے وقت میں آگ نکلی۔ معترض نے کہا سند

• شعر میں مطلوب ہے۔ شیخ مرحوم نے شعر محسن تاثیر کا پڑھا ہے۔  
پیش از ظہور جلوہ جانا نہ سوچیم  
آتش بنگ بود کہ ماحسانہ سوچیم

معترض نے کہا اردو زبان میں سند و شیخ مرحوم نے سودا کا شعر پڑھا ہے۔  
ہر نگ میں شمر ہے تیرے ظہور کا  
موئے نہیں کہ سیر کروں کوہ طور کا

• میرے خیال میں یہ تمام بحث فضول تھی لفظ ”معترض“ کے اعتراض کا کافی جواب تھا۔ شیخ مرحوم نے یہ قصیدہ قایم نہیں کیا تھا۔ کہ نگ میں آگ ہے۔ انہوں نے بیان شرط یہ کیا تھا کہ اگر نگ میں آگ ہو تو ایسا ہوگا۔ پھر ایک شعر پر اعتراض ہوا کہ کہیں ثبوت۔ وانی مفقود ہے۔ شیخ نے کہا یہاں تغلیب ہے اس وقت خود شاہ صاحب بول اٹھے کہ یہ تغلیب کہیں نہیں آئی۔ انہوں نے کہا اس کا قاعدہ عام ہے۔ انہوں نے کہا کسی استاد کے کلام میں ثابت کرو شیخ نے کہا آپ نے شعر کی غزل پڑھ کر فرمایا تھا کہ اس طرح میں کوئی مسخول کہے تو ہم استاد جانیں میں نے تو ایک غزل اور تین قصیدہ لکھے اب یہی استاد نہ ہوا۔

جب نوبت یہاں تک پہنچی تو چند معتزین نے جو دوان موجود تھے یہ مناسب سمجھا کہ جلسہ برخاست کیا جائے۔ تاکہ کہیں فائدہ نہ ہو جائے۔ پھر شیخ مرحوم نے ایک قصیدہ اکبر شاہ کے دربار میں کہہ کر سنایا جس کے مختلف شعروں میں انواع و اقسام کے صنائع و بدائع صرف کئے گئے تھے۔ مطلع تھا

جیکہ سلطان واسد مہر کا پڑا مسکن  
آب دایلوں پر شے نشوونمائے گلشن۔

اس قصیدہ کے عوض میں بادشاہ نے خاتانی سہنہ خطاب عطا کیا۔

منشی فیض پارسا دہلی کالج میں مدرس حساب تھے۔ ان دنوں جوانی کے عالم میں شاعری کے جوش و خروش میں بھی چورچم۔ انہوں نے مدرس میں بڑی دہم دہم سے مشاعرہ قایم کیا اور اُسے اٹھائے اردو کی ترقی کا

جسٹرو اعظم ٹرکڑ صاحب پرنسپل سے مدد لی۔ اندرون میں شجر کے دروازہ  
 اچھے بند ہو جاتے تھے گدگد کپتان سے اجازت خاص حاصل کی کہ مشاعرہ کے  
 دن سچے تک اجمبری دروازہ جہاں مدرسہ واقع تھا کھلا رکھا گئے۔ غرض  
 مشاعرہ اس شان و شوکت سے قایم ہوا۔ کہ پھر ایسا کوئی مشاعرہ دلی میں  
 نہیں ہوا۔ شجر بھر کے رؤساء اور نامی شعرا تشریف لایا کرتے تھے شاہ صاحب  
 اور شیخ صاحب کی آپس میں برابر چلی چلتی تھی۔ چنانچہ ایک مشاعرہ میں شاہ صاحب  
 نے غزل پڑھی غزل کی تیلیاں خس کی تیلیاں وغیرہ۔ دوسرے مشاعرہ  
 میں یہ ہی طرح ہو گئی۔ شیخ مرحوم نے دو غزل کہی اسپر کچھ اعتراض ہوئے  
 اسپر شیخ مرحوم کو جوش آ گیا۔ اور کہا کہ انشا اللہ برس دن تک عداوتہ طرحی  
 غزل کے ایک غزل اس زمین میں پڑنا کر ونگا۔ جب تیسرے مشاعرہ میں  
 اس زمین میں شیخ صاحب نے غزل کہی تو شاہ صاحب کی طرف سے خود  
 جوٹیں ہوئیں اور تمیز مرحوم نے یہ شعر پڑھا ہے

گرچہ قندیل سخن کو منہ دے لیا تو کیا ہوا  
 ڈنک میں تو این وہی اگلے برس کی تیلیاں

اسپر تکرار زیادہ ہوئے اور مشاعرہ بند کر دیا گیا۔

جب ابو ظفر بادشاہ ہو کر بہادر شاہ ہوئے۔ تو ابتدا میں شیخ صاحب کی قدر  
 گئے گئے مگر موافق نہ ہوئی۔ آخری تنخواہ میں صرفہ اس قدر ترقی ہوئی کہ بجائے  
 مبلغ لکھ روپیہ کے ستر روپیہ ماہوار ہو گئے۔ جب شیخ صاحب نے دیہاکہ  
 یون امید وں کا خون ہو گیا تو یہ شعر پڑ کر خاموش ہوئے

دیوان بھیریں اہل کمال آشفۃ حال فوج

لے کمال افسوس کچھ کمال افسوس ہے

مگر اسپس بہادر شاہ کا کچھ قصور نہیں یہ ساری چالاک مرزا مغل بیگی  
 تھی۔ البتہ ایک دوست شیخ مرحوم سے ملے آئے اور گئے لگے افسوس ہے  
 حضرت ذوق۔ بادشاہ نے انصاف نہ کیا۔ ادنیٰ ادنیٰ شخص لالہ مال ہو گئے  
 اور آپ کا صرفہ ستر روپیہ ہینہ مقرر ہوا۔ شیخ مرحوم سکرانے اور

یہ شعر حافظ کا جواب میں سنایا ہے

طوق زربین ہمہ در گردن خضر بیم

اسپنازی شدہ مجروح بزی پالان

مگر چند دن میں جی ترزا مغل بیگ کی ترکی تمام ہو گئی۔ تمام کنبہ قلعہ سے نکال گیا اور قیاب حاد علی خان وزیر ہوئے۔ پھر تو اگست و شاہی کا سور و پیہ ہمیشہ مقرر ہوا علاوہ اس ننھو ان کے ہمیشہ بخیدا ورنہ ور کے جشنوں میں قصیدہ و مبارکباد کے پڑھتے تھے۔ اور خلعت سے اعزاز حاصل کرتے تھے۔

ایک دفعہ بادشاہ سخت بیمار ہو گئے۔ اور جب شفایابی تو شیخ مرحوم نے ایک قصیدہ کہہ کر تندرگدزانا۔ بادشاہ نے علاوہ خلعت کے ایک ناٹھی انعام میں دیا۔ اور خطاب خان بہادر بختا۔ قصیدہ واقعی اپنا نظیر آپ ہے۔ جسکا ہر ایک شعر رنگین اور جڑستہ ہے۔ مطلع یہ ہے۔

زبے نشاط کہہ کر کیجئے اُسے کسیر  
عیان ہو خامہ سے تحریر لغہ جائے صبر

اسی قصیدہ میں ایک شعر ہے جسکو شکر ہے اختیار سبحان اللہ کہنا پڑا ہے وہ شعر یہ ہے

ہوا یہ دوڑتا ہے اس طرح سے ایر سیاہ  
کہ جیسے جائے کوئی قیل مست بے زنجیر  
پھر آگے فرماتے ہیں۔

ہوا ہے مدر سہی در سگاہ عیش و نشاط  
کہ شمس بازغہ کی جاڑہ میں ہیں بدر منیر  
اگر پیالہ ہے صغرا تو ہے سب کو گرا  
نتیجہ یہ ہے کہ سرمست میں صغیر و کبیر

واہ مطلق کی اصطلاحوں کو کس کس خوش اسلوبی سے بنا ہے۔ بادشاہ نے غسل صحت کے جشن کے متعلق دربار زینت محل کے مکان میں کیا تھا اور وہیں یہ قصیدہ مناسبتاً تھا۔

چونکہ شیخ مرحوم دن رات اسی شغل میں مصروف رہتے تھے انکی مشق نے انہیں پرلے درجہ کا حاضر جواب اور بدیہ گو بنا دیا تھا۔

روایت ہے کہ یں سات کا موسم تھا۔ ترزا فخر و بادشاہ کے صاحبزادے چاندنی رات میں تالاب کے کنارہ کھڑے ہوئے تھے انکی زبان سے یہ مصرعہ نکلا۔ چاندنی دیکھ اگر وہ مہجین تالاب پر

راہنہین کہیں آست داسپر مصرعہ نکا سے گا۔ انہوں نے فوراً کہا ہے  
 چاندنی دیکھے اگر وہ مہر سبین تالاب پر  
 تناب عکس رخ سے پانی پھیرے ہوتا پر  
 ایک دن نواب حامد علی خان نے آتش کا مطلع پڑھا ہے  
 جانور جو تیرے صدقہ میں رہا ہوتا ہے  
 اسے شہ حسن چھٹے ہی ہما ہوتا ہے  
 شیخ مرحوم بول اٹھے صدقہ میں زیادہ کو اچھڑوانے میں اسنے زیادہ تر  
 مناسب ہے کہ یوں کہا جاوے ہے  
 زان بھی گرتیرے صدقہ میں رہا ہوتا،  
 اسے شہ حسن وہ چھٹے ہی ہما ہوتا ہے  
 راقم نے ایک دفعہ ایک نعتیہ غزل کہی تھی۔ اس میں بھی یہ مضمون توارد  
 ہو گیا ہے وہ شعر یہ ہے  
 میں سایہ نشین صاحب لولاک لما ہوں  
 کو آٹھ صدقہ میں رہا ہوتا ہوا ہو  
 اسی نعت میں ایک اور شعر ہے جو سبب سے مضمون کے قابل  
 اندراج ہے  
 اللہ کے بندہ بھی ہو پابند شفاء شیخ  
 یہ طایر جان مرغ حرم ہو تو مزا ہو  
 ایک دفعہ قلعہ شاہی میں مشاعرہ تھا۔ حکیم آغا جان عیش نے ایک  
 شعر اپنی غزل میں پڑھا ہے  
 اے شمع صبح ہوتی ہے روتی ہے کیلئے  
 تہوڑی سی رہ گئی ہے اسے بھی گزارے  
 شیخ مرحوم نے فوراً اس مضمون کو اس پر ایہ میں بیان کیا ہے  
 اے شمع تیری عمر طبعی ہے ایک رات  
 رو کر گزار یا اے ہنسکر گزار دے  
 مگر حکیم آغا جان عیش کے شعر میں نزاکت زیادہ ہے۔ میری اسے  
 میں اسی کو ترجیح ہے۔

ایک مختصر نے اگر کہا کہ میرے دوست کا نام غلام علی ہے اور باپ کا نام غلام محمد ہے۔ براہ مہربانی کوئی ایسا جمع کہہ دیں کہ حسین و نون نام جائیں آپ نے فوراً ایک پرزہ کاغذ پر لکھ دیا۔

پدر غلام محمد پسر غلام علی

ایک معمولی دربار تھا ایک مرشد زادہ فوراً آئے اور فوراً چلے گئے۔ کسی نے عرض کی۔ صاحب عالم اسقدر جلد ہی۔ صاحب عالم کی زبان سے نکلا اپنی خوشی نہ آئے تہ اپنی خوشی چلے

شیخ مرحوم نے فوراً کہا ہے

زانی محیات آئے قضا پہلی چلے

اپنی خوشی نہ آئے نہ اپنی خوشی چلے

میر محمد خان اعظم الدولہ نے جنکا تخلص سرور تھا ایک تذکرہ شعرائے اردو کا لکھا۔ تذکرہ شیخ مرحوم ان کے مکان پر جانگھے۔ انہوں نے تاریخ کی فرمائش کی ان کے منہ سے فوراً نکلا اور آئے اعظم۔ حساب کیا تو عدد برابر تھے۔

شاہ نصیر کے نان سال بساں عرس ہوا کرتا تھا۔ اس میں فاختہ کے بعد کچھ دی کھلایا کرتے تھے۔ جب معمول ذوق ہی گئے۔ فاختہ کے بعد کھانا کھلنے لگے۔ شیطانی شام صاحب ایک ماتحت میرچ چھ اور دوسرے تین بادیا لے مجھے آئے اس میں دہی بھٹاکہ خاص خاص اشخاص کے سامنے ڈالنے آتے تھے ان کے سامنے اکٹھے ہٹے ٹوپیچ بھرا۔ انہیں ریزش کے باعث پرہیز تھا۔ پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ شاہ صاحب نے کہا کھلایا ہے کھلایا۔ دیکھو کھاؤ گے تو مر جاؤ گے شیخ مرحوم نے ہنس دیا اور کہا۔

بہلا تم زہر دیکھو اثر ہو مے تو میں جانوں

اگرچہ یہ سرحدی میاں مجذوب کا ہے۔ مگر حاضر جوابی کے لحاظ سے

سب کو لطف آیا۔

مولوی محمد حسین آزاد کے والد بزرگوار نے بیت وقت امام بارگاہ تعمیر کیا شیخ مرحوم سے تاریخ کی فرمائش کی انہوں نے فوراً کہا۔ تعزیت گاہ امام زارین۔ سب کو حیرت ہوئی۔

حکیم میر فیض علی علی۔ رائے استاد بھی تھے۔ اور شیخ مرحوم انہی کا علاج کیا



کرتے تھے۔ ایک دن مولوی آزاد موجود تھے کہ نوکر نے اطلاع دی کہ شیخ میر صاحب کا انتقال ہوا۔ شیخ مرحوم کو یہ قلق اور اضطراب ہوا کہ اٹھ کر بیٹھ لگے۔ پھر تھوڑی دیر تامل کر کے دھتتہ بولے ”اے میر فینس علی تہ مولوی آزاد نے حساب کیا تو تاج نے عدد دیرا برکتے۔“

جیسی مرزا مغل بیگم کی وزارت کے زمانہ میں شیخ مرحوم ہی بقیہ دہلی تھی ویسی ہی بعد ازاں قدر ہو گئی۔ رفتہ رفتہ بادشاہ نے انہیں دلی رازوں کے لئے محزون اعتبار بنالیا اور دنیاوی دولت سے بھی مالا مال کر دیا۔ جب شیخ مرحوم نے یہ قصیدہ کہہ کر جسکا مطلع ہے یہ

شب کو بہن اپنے سر بستر خواب راحت

نشہ علم میں سرمست غرور نخوت

یشیں کیا تو ایک گاؤں جاگیر میں عطا ہوا۔

شیخ صاحب کے بہت سے شاگرد ہوئے ہیں۔ کئی آپ بھی زندہ ہیں جو انکی شاگردی کا فخر کرتے ہیں۔ انکے شاگردوں کی پوری فہرست لکھنی مشکل سمجھتا ہوں۔ اسلئے چند مشہور ناموں پر ہی اکتفا کرتا ہوں۔

۱۔ مرزا ابوالظفر بادشاہ دہلی ہو کر بہادر شاہ ہوئے۔ شعر کے عاشق شیدا تھے۔ اور چار دیوانوں کے مالک تھے۔ انکے دیوانوں میں ہر رنگ کے انداز

موجود ہیں۔ جب انکے کلیات کو کہو تو مضامین عاشقانہ اور تصوف دونوں نغمہ چلتے ہیں اور رنگارنگی زمزمہ اور بوقلمون آواز میں آتی ہیں۔ انکے کتب کو جب اٹھاؤ۔ تو پھر چھوڑنے کو جی نہیں چاہتا۔ اور گھنٹوں مطالعہ کرو گزرتا دل نہیں اکتاتا۔

۲۔ افسوس ہے مرزا ابوالظفر کا انجام بخیر نہ ہوا۔ جس دولت اور رسوائی سے انہیں دلی چھوڑنی پڑی حسد اور دلت دشمن کو بھی نصیب نہ ہو سکتا

نکلنا خلد سے آدم کا ستے آئے تھے بیک

بہت بے آبرو ہو کر کمرے کوچہ سے بھر نکلے

چنانچہ انہوں نے خود حالت قلق و اضطراب میں جو غزل کہی اس کو چڑھ کر بے اختیار آنکھوں سے آنسو نکل پڑتے ہیں۔ اس غزل کا مطلع ہے یہ

گئی ایک بیک جو ہوا بیٹ نہیں دلو میسے قرار ہے۔  
 کروں غم ستم کا میں کیا بیان میرا سید نہ غم سے فکار ہے  
 روایت ہے کہ جب دلی فتح ہو گئی۔ اور انگریز فوج باغیوں کا قلع دقم کرتی ہوئی  
 شہر میں داخل ہو گئی۔ تو کسی نے دوڑ کر کہا کہ بادشاہ سلامت کس خواب گوش  
 میں مبتلا ہو۔ سپاہی دروازہ پر آگئے۔ کچھ جان بچانے کی فکر بھی کرو۔ مگر باؤٹا  
 سلامت بھی بہادر شاہ تھے۔ اپنی جگہ سے حرکت تک نہ کی۔ جسے کہ گرفتار  
 ہوئے۔ کسی نے پوچھا کہ آپ بہاگ کیوں نہ گئے۔ تو نہایت متانت سے جواب  
 دیا۔ بہاگت کیسے جوتی پہننے والا لازم موجود نہ تھا۔ آپکی صلاح تھی کہ خود  
 ماتھے جوتی کو لگاتا۔ جان جائے تو جائے وضع میں فرق نہ آئے۔ مال صدقہ  
 جان ہے اور جان آبرو پر قربان ہے۔ پھر حالت قید میں اسی شخص نے پوچھا  
 اب کیا حال ہے۔ تو حالت یاس میں اس کی طرف دیکھا۔ اور کچھ جواب  
 نہ دیا۔ مگر نگاہ زبان حال سے شعر پڑھ رہی تھی ہے

دستگیر کر رہی ہے ہتھکڑی  
 پاؤں میسے میں پڑی نہ بکیر ہے۔

آخر کار قید ہو کر رنگون بھیجے گئے۔ اور مفلوج ہو کر جان بحق تسلیم  
 ہوئے۔

۲۔ شمس العلماء مولوی محمد حسین آزاد۔ یہ صاحب کمال وہ شخص ہے کہ اگر  
 شیخ مرحوم زندہ ہوتے تو واقعی فخر کرتے۔ اور ناز ان ہوتے کہ اُنکے شاگردوں  
 کی ہنر میں ایسے لائق اور فاضل شخص کا نام موجود ہے۔ انکی تصنیفات سے  
 پنجاب اور ہندوستان میں بچہ بچہ واقف ہے۔ آپ ابتدا میں پروفیسر عربی  
 و فارسی گورنمنٹ کالج میں تھے۔ اب پشٹی ہیں۔ انہوں نے سرکار دولت  
 مدار کی بہت سی عمدہ عمدہ خدمات کی ہیں۔ چنانچہ پینٹ منہول۔ سی۔ ایس۔ آئی  
 کے ہمراہ ایران میں سفارت کے ساتھ گئے تھے۔ ایسے مخالف اعتراض کئے  
 تھے کہ مولوی صاحب کو عربی کی اچھی استعداد نہیں۔ مگر راقم نے گورنمنٹ  
 کالج میں اُن سے پڑنا ہے۔ اور کبھی کسی قسم کی رکاوٹ یا وقت پیش  
 نہیں آئی۔

میری رائے میں شرار دوجیسے وہ کہتے ہیں۔ ہندوستان بھر میں

کوئی نہیں کہتا۔ اُنکے لئے ظہورِ شعی بہند۔ کا خطاب بجائے شمس العلماء کے بہت موزون تھا۔ آپکی مشہور تصنیفات منسلک ذیل ہیں۔

آبجیات۔ یہ مشاہیر شعرا کے اردو کی سوانح عمری ہے۔ اور اسمین زبان اردو کی عہدِ عہد کی ترقیوں اور اصلاحوں کا بیان ہے۔ یہ کتاب کئی بار چھپ چکی ہے۔ اور بہت مقبول ہوئی ہے۔ سنہ ۱۳۰۵ء کہ دکن میں کسی نے اسکا جواب لکھا ہے۔ شاید کسی شاعر کا ذکر ہو تو ایسا جب نے نہ کیا ہوگا۔ جسکے باعث اس نے جلے دل کے پہ پہلے پہوٹے ہوئے۔

تیرنگ خیال۔ یہ اردو انشا کی اعلیٰ درجہ کی کتاب ہے۔ اسمین اعلیٰ مضامین پر بحث کی ہے۔ اور بقائے دوام کا دربار تو قابلِ پڑھنے کے ہے۔ قصص ہند حصہ دوم۔ اسمین صنفِ مسلمانوں کا زمانہ ہے واقعی اسکی عبارت پر فصاحت و بلاغت قربان ہوتی ہیں۔

جامع القواعد۔ یہ ایک اردو قواعد کی کتاب ہے۔

فارسی کی پہلی کتاب۔ ان کتابوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ مصنف فارسی زبان ایضاً دوسری پر ایسا قادر ہے کہ گویا خاص ایران کا رہنے والا ہے اب مولوی صاحب کا ارادہ تھا کہ دربارِ اکبری رجو لکھ چکے تھے (چھپوا دیا جیسے۔ مگر دل کی دل ہی میں رہی۔ حادثات زمانہ سے کوئی داغی مرض لاحق ہو گیا ہے۔ جس سے لکھنے پڑھنے کے کام کے نہیں ہے۔ خدا انہیں صحت بخشنے انکا دم غنیمت ہے۔

بعض لوگ کہتے ہیں۔ کہ مولوی آزاد۔ نثر کے میدان میں تو شہسوار ہیں۔ مگر انکی نظم اعلیٰ درجہ کی نہیں۔ اس بات سے مجھے اتفاق نہیں۔ انکی چند شونما اور مسدس میری نگاہوں سے گزرے ہیں۔ انہیں اعلیٰ درجہ کی بلند نگاہ چستی الفاظ اور بندش محاورہ موجود ہے۔ انکی نظم ”ما کی محبت“ میں جو انہوں نے ”کاوہر“ کے خیالات اول بدل کر لکھی ہے اور دوسری نظم ”جیسے چلو“ دونوں بے نظیر ہیں۔

۳۔ نواب الہی بخش خان معروف۔ ایک عالی خاندان امیر اور علوم ضروری سے باخبر تھے۔ شاعری میں آپ نے فنا فی الشعر کا مرتبہ حاصل کیا۔ انکے بزرگ سلاطین چغتایہ کے آخر عہد میں دلی میں آکر اُسے تاحی میں

داخل ہوئے۔ یہ تین بھائی تھے۔ نواب نبی بخش خان۔ نواب الہی بخش خان۔ اور نواب احمد بخش خان۔ نواب احمد بخش خان بہادر کے پوتے نواب سر ملاؤ خان خان کے۔ سی۔ ایس۔ آئی۔ نواب مارو تھے۔ جنکے دوسرے صاحبزادہ مرزا نصیر الدین امرتسر میں کچھ عرصہ اسسٹنٹ کمشنر بھی رہے۔ نواب الہی بخش خان معروف گادیوان المشہور بہ دیوان معروف۔ اب تک رائیج ہے۔ شیخ مرحوم کا قول ہے۔ کہ نواب معروف کی غزل بتائیں ہم خود بنگئے۔

شیخ زمر۔ جو ۱۰۱ اشعار کا سلسلہ ردیف وار ہے اور کوئی مطلع سبزی کے مضمون سے خالی نہیں نواب صاحب مغفور کا ہی کہا ہوا ہے۔ مولوی آزاد بیان کرتے ہیں۔ کہ ایک دن شیخ مرحوم اپنے گھر کے قریب ایک مسجد میں بیٹھ کر وظیفہ پڑھ رہے تھے۔ کہ سامنے سے ایک چوہدار آیا۔ اور کچھ چیز و مال میں بیٹھ بیٹھ ہوئی شیخ مرحوم کے سامنے رکھ کر الگ بیٹھ گیا۔ شیخ مرحوم نے وظیفہ سے فارغ ہو کر اُسے دیکھا۔ تو اس میں ایک خوشہ انگور تھا۔ ساتھ ہی چوہدار نے کہا کہ نواب صاحب نے دعا فرمائی ہے۔ یہ تبرک بھیجا ہے۔ اور فرمایا ہے کہ آپ کا کلام آپ کی زبان سے سنے کو جی چاہتا ہے۔ شیخ مرحوم نے وعدہ کیا اور تشریف لیگے۔ بعد معمولی علیک سلیک انہوں نے شعر کی فرمائش کی۔ تو شیخ مرحوم نے یہ مطلع پڑھا ہے

نگہ کا وار تھا دل پر پھر کھنکھ جان لگی  
جلی تہی بر چھپی کسی پر کسی کے آن لگی

شکر بہت خوش ہوئے اور اسی دن شاگرد تھے۔

۴۴۔ حافظ ویران حافظ غلام رسول ویران۔ نابینا تھے۔ مگر خدا نے انکی بصیرت کی آنکھیں ایسی روشن کی تھیں۔ کہ بصارت کی آنکھوں کے محتاج نہیں تھے۔ انکو شیخ مرحوم کا بہت کلام از بر تھا۔ جب شیخ مرحوم کے مسودوں کا سرمایہ دلی کے ساتھ ہوا تو حافظ موصوف کی کوشش سے مجموعہ غزلیات ذوق ۱۹۲۷ء میں چھپکر شائع ہوا۔ اب حامدین مولوی آزاد نے بھی دیوان ذوق نیا چھپوایا تھا۔ مولوی آزاد کی ادائین کی نسبت ایک صاحب کہنے لگے کہ اس میں انہوں نے بہت سی اپنی غزلیں ملا دی ہیں۔ چنانچہ وہ کہتے لگا کہ میں اُنکے کتب خانہ میں جو اکبری دروازہ کے باہر بنوایا تھا جائز ثابت

اور اکثر دیکھا کرتا تھا کہ مولوی صاحب طبیعت سے اشعار گھڑ کر ناتمام غزلوں میں  
شامل کر دیتے تھے۔ دروغ برگردن راوی یہ بات قویں قیاس نہیں - ۶  
در ہر دہن تنگ نبات و گرت  
مولوی آزاد کا انداز اور ہے۔ اور شیخ مرحوم کا اور تھا۔

۵۔ نواب نرزا داغ۔ آج کل نواب حیدر آباد کے استاد ہیں بہت مدت  
تک رامپور رہے۔ انکے چار دیوان چھپ چکے ہیں۔ پہلے دیوان کا نام  
گلزار داغ ہے اور چوتھے دیوان کا تہتاب داغ ہے۔ شیخ مرحوم کے  
دیوان کا پہلا شعر ہے۔

ہو احمد خدا میں دل جو مصروف رقم میرا  
الف انحر کا سا بنگیا گویا قلم میرا

گلزار داغ میں بھی پہلی غزل اسی زمین میں ہے۔ اسکا پہلا شعر ہے۔  
عدوئے موسوی فن دیکھے اعجاز رقم میرا  
عصائے موسوی ہے حمد خالق میں قلم میرا  
اسی غزل میں شیخ مرحوم کا شعر ہے۔

دم شمشیر قاتل پر ہی خون جاتا ہے دم میرا  
صراط عشق پر از بسکہ ہے ثابت قدم میرا

اور اسی قافیہ کو داغ نے اس طرح باندھا ہے۔

سلامت منزل مقصود تک اللہ پہنچا دے  
مجھے آنکھ میں دکھاتا ہے ہر اک نقش قدم میرا

جیسے موسن کو تخلص عجیب یاد آگیا تھا۔ ویسا ہی داغ کو تخلص مل گیا ہے جس نے  
انکے بہت سے مقطع سجاائے ہیں۔ ایک مقطع یاد ہے۔

تجھے ہنتر لگے کہنے تمہیں کو داغ کہتے ہیں  
تمہیں رہتے ہو لالہ میں تمہیں ماہ کال میں

سنئے ہیں حال میں آنکھوں نظام حیدر آباد نے ایک غزل کے لئے پانچ ہزار روپیہ انعام  
دیا۔ اور ایک قطعہ تاریخ کے عوض میں طنائی گھڑی بخشی ہے۔

جناب قاضی نذر حسین صاحب وکیل درمیں بجنہر کی زبانی معلوم ہوا کہ شیخ  
مرحوم کے شاگردوں میں سے ایک خاص اگر د مولوی مذاق صاحب دیوانی میں جکا

تخلص شیخ مرحوم نے اپنے تخلص کے مشابہ مقرر کیا تھا۔ انکا پایہ کلام میں اپنے  
 شگفتہ استاد کے ہم پل ہے اور فصاحت اور خوبی میں بے نظیر ہے۔ مگر چونکہ مولوی  
 مذاق صاحب کار حجام تھوٹ اور درویشی کی طرف ہو گیا۔ اس واسطے انہوں نے  
 مروجہ مضامین میں غزل سرائی ترک کر دی۔ اور اپنے کلام کو صرف نعت گوئی پر  
 محدود کر لیا۔ انکی شاعری کا مرتبہ نعت گوئی نہیں بھی ویسا ہی اعلیٰ رہا۔ جیسا کہ  
 وہ فی الحقیقت تھا۔ اور نعتیہ کلام شمالی ہند میں عموماً مشہور ہے۔ اور وہ دیگر شعرا  
 کے مروجہ نعتیہ کلام سے کہیں بڑھ کر اپنے درجہ پر شمار کیا جاتا ہے۔ مولوی صاحب  
 موصوف کی شہرت شاعری سے بھی زیادہ درویشی میں ہے۔ اور بہت خلافت انکی مرثیہ  
 ہے اور وہ اپنے ملک میں ایک نامی شیخ اور بزرگ ہیں۔ نواب صاحب والہی جامہ  
 بھی مولوی مذاق صاحب سے بیعت ہیں۔ شیخ مرحوم کے رد و جب مولوی صاحب  
 موصوف بھی مروجہ شاعری سے شوق رکھتے تھے ایک دلچسپ معاملہ وقوع  
 میں آیا۔ شیخ مرحوم کی ایک مشہور غزل ہے۔ جو عمدگی میں اپنا جواب نہیں کھتی  
 جسکا مطلع یہ ہے ۵

سے کان اُسکے زلف مغبر لگی ہوئی

رکھے گی یہ تزیال برابر لگی ہوئی

اسی غزل کا ایک طبع شعر یہ ہے ۵

لاؤ تو قاتل نامہ ذرا میں بھی دیکھ لوں

کس کس کی ہڈی ہے سر محضر لگی ہوئی

مولوی مذاق صاحب نے بھی اس پر ایک عمدہ غزل لکھی اور اُسکے اسی شعر میں محضر  
 کے مضمون کو یوں ادا کیا ہے ۵

اللہ سے شوق قتل کہ اپنے ہی ہاتھ سے

اپنی ہی ہڈی ہے سر محضر لگی ہوئی

شیخ مرحوم کے ساتھ جب یہ غزل پڑھی گئی اور اس شعر کی نویت آئی تو شیخ مرحوم  
 نے اس شعر پر جد کیا اور اُٹھ کر مولوی مذاق کو سینہ سے لگا لیا۔ اور یہ کہا کہ اسی ایک  
 شعر کے معاوضہ میں اپنے سارے کلام کو پس بولت خیال کرتا ہوں۔

شیخ مرحوم کے اور بہت سے شاگرد ہوئے ہیں اور میں جنکا ذکر اس کتاب  
 میں کرنا بیفائدہ طول دیتا ہے۔

شیخ مرحوم کا چال چلن یہ حالت مجموعی بہت اچھا تھا۔ اُس وقت کے لحاظ سے بہت عیبوں سے بچے ہوئے تھے۔ مگر پھر بھی فشرتہ نہ تھے بشر تھے۔ اور بشریت سے کوئی شخص خالی نہیں ہے چنانچہ ایک غزل میں کہتے ہیں :-

زاہد شراب پیئے سے کافر ہوا میں کیوں؟  
کیا ڈیڑھ چلو پانی سے ایمان بہ گیا؟  
مگر ۳۶ برس کی عمر تھی جبکہ منہیات سے توبہ کی۔ اور اُس کی تاریخ بھی اتنے ذوق بگوسہ بار توبہ

۱۲۷۱ھ میں انہیں مرض موت نے آدیا۔ بہت سے ماتھے پاؤں ماسے جید طبیب اور عاقل حکیم بلوائے۔ مگر بیش نہ گئی۔ آخر ۶۸ برس کی عمر میں ۴ صفر کی رات ۱۷ دن کیلئے رہ کر اس دنیا سے فانی سے عالم جاودانی کو سفر کر گئے۔ مرنے سے تین گھنٹہ پہلے یہ شعر کہا :-  
کہتے ہیں آج ذوق چہاں سے گذر گیا  
کیا خوب آدمی تھا خدا مغفرت کرے  
”آر دو اخبار“ میں جو ارنڈنون دلی کا چلتا پرزہ تھا۔ سال بھر تک ہر ہفتہ انکی وفات کی تاریخیں چھپتی رہیں۔

# پروکھی فضل

## تصنیف پر اے

مولوی آزاد دیکھتے ہیں کہ جو غزلیں شیخ مرحوم نے اپنے تخلص سے کہیں اگر جمع کیجائیں تو بادشاہ کے چارون دیوانوں کے برابر ہوتیں۔ یہ بات بیشک درست معلوم ہوتی ہے۔ انہوں نے کثرتِ مشق میں فنّی اشعر کا رتبہ حاصل کیا تھا۔ انکا دن رات یہی شغل تھا۔ اور اس شعر کی خاطر انہوں نے دنیاوی لذتیں موسموں کی بہاریں۔ بدن کے آرام۔ دل کی آسائشیں طبیعت کی امنگیں سب کچھ چھوڑا۔ پس یہ ہرگز ممکن نہیں کہ اس محنت کے بعد ایک مختصر سادیوان اُن کی تصنیف ہو۔ اب سوالی یہ پیدا ہوتا ہے۔ کہ اُن کا کلام کہاں کیلے۔ اسکا جواب ایک مہیت کا احسان ہے۔ جس کی مرثیہ خوانی آزاد نے ان الفاظوں میں کی ہے۔ کہ ”اُنکی وفات کے چند روز بعد میں نے اور خلیفہ اسمعیل مرحوم نے چاکلکلام کو ترتیب دیں۔ چنانچہ میں نے اُنکی اپنی غزلیں اور قصائد انتخاب کر لئے۔ یہ کام کئی مہینوں میں ختم ہوا۔ غرض پہلے غزلیں صاف کرنی شروع کیں۔ اس خطا کا مجھے اقرار ہے۔ کہ کام کو میں نے جاری کیا۔ مگر اطمینان کے ساتھ کیا۔ مجھے کیا معلوم تھا۔ کہ اس طرح یکایک زمانہ کا درقی اُلٹ جائیگا۔ علامہ و بالا ہو جائیگا۔ حروف کے فون جائیگا۔ دل کے آواز بھی جائیگا۔“ ۱۸۵۷ء کا غدر ہو گیا۔ کسی کا کسی کو ہوش نہ رہا۔ چنانچہ افسوس ہے کہ خلیفہ محمد اسمعیل اُسکے فرزند جہانی کے ساتھ ہی اُنکے فرزند ان روحانی بھی دنیا سے رحلت کر گئے۔

جو کچھ اُنکا کلام موجود ہے اُسہیں غزلیں تیار کئے مضمون۔ صفائی کلام



چستی ترکیب - خوبی محلو رہ اور عام بھی کے لحاظ سے بہت عمدہ ہیں۔ مگر انہیں تیر تھی یہ کی سادگی۔ عیار اور صفائی نہیں ہے۔ اسلئے میدان غزل میں ان کا مرتبہ اصول غزلیت کے لحاظ سے تیر علیہ الرحمۃ سے کم ہے۔ تیر کا انداز ہی نرالا ہے۔ انہوں نے عجیب صنعت سے گہریوز بان کو منات آکارنگ ویکر محفل کے قابل بنایا ہے۔ شیخ مرحوم خود کہتے ہیں

نہ ہوا پر نہ ہوا میر کا انداز نصیب

دوق یاروں نے بہت زور غزل میں

صل

شیخ مرحوم نے حیرت کے انداز کی تقلید کرنی چاہی مگر انہیں کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ سبب اس کا یہ ہے کہ شیخ مرحوم کا انداز مختلف اوقات میں مختلف رنگ پر ہے۔ اپنے دیوان میں کبھی تو وہ اہل تصوف کا انداز اختیار کر کے سنجیدہ اشعار سناتے ہیں۔ اور عاشقانہ شوخی اور بانگین کا لہر اڑھاتے ہیں۔ میدانِ حیرت نے تیر علیہ الرحمۃ کے طے سے کو کیا۔ اور اس کی فصاحت اور سادگی پر شوخی اور بھیجی کا انداز ایسا بڑا یا کہ جس سے پسند عام نے شجرت دوا کا فرمان دیا۔ غزل گوئی میں کمال حاصل کرنے کے لئے حلیفہ - ظلیفہ - خوش طبع - عاشق مزاج ہونا ضروری ہے۔ یہ تمام صفاتیں حیرت مرحوم میں موجود تھیں۔ مگر شیخ مرحوم میں نہ تھیں۔ اسلئے ان کا مرتبہ غزلوں کے لحاظ سے بقائے دوام کے دربار میں حیرت سے کمتر ہے۔ مفصلہ ذیل اشعار ملاحظہ کیجئے۔

میر

برقع کو اٹھا چہرہ سے وہ جیت اگر آئے اللہ کی قدرت کا تماشا نظر آئے

سودا

اس دہکی تھ آہ سے کب شعلہ بر آئے بجلی کو دم سرد سے جس کے حذر آئے

# مصحفی

ہرگز نہ مراد دل معشوق بر آئے      یار بنہ شب وصل کے پیچھے سحر آئے

## جرئت

اُس پر وہ نشین ہے کوئی مس طرح آئے      جو خواب میں بھی آئے تو منہ ڈھانک کر آئے

## ذوق

ناقص کا مصفا کیش سے مطلق آئے      جو کور ہو عینک سے اُسے کیا نظر آئے  
 فردوس میں ذکر اُس لب شیریں کا کر آئے      پانی دہن چشمہ کوثر میں بھر آئے  
 ان استعارے کے مقابلہ میں اصول غزلیت مد نظر رکھنا چاہئے۔ غزل کا زیور  
 سادگی فصاحت اور صفائی ہے اور مطالب کی دقت۔ مضامین کی بلند پروازی۔  
 بندش کی چستی۔ الفاظ کی شان شکوہ لازمہ قصاید کا ہے۔  
 شیخ مرحوم کے قصاید لاثانی ہیں۔ سخن کے پرکھنے والوں پر روشن ہے کہ  
 غزل اور قصیدہ کے دو میدان ہیں اور آسمان دن اور رات کا فرق ہے  
 مضامین کی بلند پروازی۔ الفاظ کی شان شکوہ قصاید کے لئے ضروری ہے  
 اوّل قصاید کا کھٹا اور پھر اس دھوم دھام سے اعلیٰ درجہ فصاحت و بلاغت پر  
 پہنچنا تا پہلا فخر مرزا رفیع سودا۔ کا ہے۔ وہ اس میدان میں کلام کے زور و شور  
 میں انوری اور خاقانی۔ اور نزاکت مضمون میں عرفی اور ظہوری جیسے سوانح  
 کے ساتھ عیان و برغان ہی نہیں محض بلکہ اکثر میدانوں میں آگے نکل چکے ہیں  
 سودا کے بعد میر انشا اللہ خان انشا نے قصاید پر ہی دھوم دھام سے کئے  
 مگر وہ آسمان سخن کا شاہین تیز پنجہ تھا۔ اسکی طبیعت میں طاقت بہت تھی اور اسپر  
 قابو نہ تھا۔ اسلئے اس کے قصاید میں کہیں کہیں بے اعتدالیان موجود ہیں جسے

فقیدہ کی مناسبت اور وقار کا اصول ہاتھ سے جاتا رہا ہے۔ انکار کے بعد  
ذوق نے فقیدہ کو بکے کہ بقول آزاد مہند کی زمین کو آسمان کر دکھایا۔ واقعی نصایب  
اردو بین شیخ مرحوم سب شعر اے سے سوائے مرزا رفیع سودا کے بڑے ہر ہیں۔  
اسلئے انکار تہ بطور شاخ و بحالت مجموعی جرأت سے بڑے ہر ہے۔

مثنوی شیخ مرحوم کی مین نے کوئی نہیں دیکھی۔ مولوی آزاد لکھتے ہیں کہ شیخ  
مرحوم نے قلاب حاد علیخان مرحوم کی فرمائش سے ایک عاشقانہ خط جس کا نام نامہ جانا  
تھا لکھا تھا۔ جس کے تین سو شعر ہو گئے تھے۔ انہیں اول حمد و لغت۔ پھر ساقی نامہ۔ پھر  
الغاب مشفق۔ پھر سراپا۔ پھر یاد آیام وغیرہ تھی۔ شاید یہ مثنوی بھی انہیں غزلوں  
میں گئی جو ان کے مناجزادہ کے پاس نہیں۔

مرثیے اور سلام کہنے کا انہیں موقع نہیں ملا۔

تاریخ نوکی بابت مولوی آزاد لکھتے ہیں کہ شیخ مرحوم نے صدقاتا یحییٰ کہیں  
مگر یہ کہ انی بادشاہ کے حق میں آئی۔ بیونیکہ بہت بلکہ کل تاریخین انہیں کے نام  
سے ہوئیں۔ مولوی آزاد کی کلام سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ چاروں دیوان بادشاہ  
کے دراصل ذوق مرحوم کے لکھے ہوئے ہیں۔ یہ بات مجھے ان کو بھی معلوم ہوتی  
ہے۔ وہ ہی مثل ہوئی۔ قریح بیچاری روتے اور نام ہو سردار کا۔ مرزا ابو الظفر نے  
اپنی تمام غزلیں و سخن مین صرف کر دی اور بھر نام گئے اسناد کا ہو گیا۔ بادشاہ  
کی غزل کو صرف شیخ مرحوم نے ہی اصلاح نہیں دی۔ بلکہ شاہ نصیر اور میر تقی  
بھی اصلاح دیتے تھے۔ اس خیال سے بہتر تھا کہ مولوی آزاد یہ فرماتے کہ ایک  
دیوان بادشاہ کو شاہ نصیر اور میر تقی نے کہہ دیا۔ اور انہیں دیوان شیخ مرحوم نے کہہ  
یہ امر مسلمہ ہے کہ بہادشاہ ملک ایچا دکا بادشاہ تھا۔ وہ خود نئی نئی باتیں نکالتا تھا۔  
شیر برس اس نے شعر و سخن مین صرف کئے تھے۔ مجھے یہ یقین نہیں آتا۔ ہرگز یقین  
نہیں آتا۔ کہ اس نے ذوق سے غزل کہلا کر اپنا انتخاب انہیں داخل کر لیا۔  
کیا بادشاہ کو طر مقرر ہوا کرتے ہیں۔ کیا انہیں شعر کہنے کا ملکہ نہیں ہوتا۔ کیا ان کی  
استعداد و مبالغہ کر دہ ہوتی ہیں۔ صرف اس وجہ سے کہ بادشاہ ہیں۔ جیسے انسان ذوق  
غالب اور مومن ہوتے ہیں۔ ویسا ہی بہادر شاہ بھی انسان تھا پھر کیوں نہ تسلیم کیا  
جاوے کہ چار دیوان جو اسکے موجود ہیں۔ اس کی اپنی طبیعت کا کرشمہ ظہور ہے۔  
اصلاح کے معنی یہ نہیں ہوتے ہیں کہ پوری غزل کہلا کر حوالہ کر دیا جائے۔ اصلاح کا

یہ مطلب ہے کہ اگر بحرِ طبیعت ہو تو اس میں شان و شکوہ پیدا کر دیا جائے۔ اور کہیں کہیں ایک ایسا نقطہ بد لکھ مصرعہ کو بشرط ضرورت چھت کر دیا جاوے۔

مولوی آزاد فرماتے ہیں کہ شیخ مرحوم نے بادشاہ کے لئے چار دیوان لکھے اور میں یہ کہتا ہوں کہ ذوقِ خاقانے بلند نظر کے استادینِ کریم تھے۔ شیخ مرحوم کو ظفر کا استاد جاننا بیٹھنے ہی سے شہرتِ نصیب ہوئی۔ اور ایسے ایسے اسباب دنیا ہوتے جن سے انہوں نے عوام میں عروت حاصل کی۔ اگر ظفر شاگرد نہ ہوتے تو غریبی جو والد سے آپکو میراث میں پہنچی تھی انہیں اوسط درجہ کے شاعرین میں ہی رہنے دیتی۔ یہ بادشاہ کا ہی در تھا کہ اور شاعر اُن سے دستے تھے۔ اور علانیہ مقابلہ پر آئے ہوتے پکارتے تھے۔ قصہ مختصر ذوقِ مرحوم کو جو کچھ فروغ ہوا۔ وہ ظفر کی بدولت ہوا۔ اس میں کلام نہیں کہ اعلیٰ طبع رسالتھی۔ مگر وسیعہ دہاؤر کے سنو کہ نے اُن کے حق میں وہ اثر کیا۔ جو خربوزہ کے حق میں ملتا کرتی ہے۔ وسیعہ کی بات تو درگزر مولوی آزاد تو یہاں تک فرماتے ہیں کہ دیوانِ معروف جوابِ راجہ شیخ ہے وہ تمام کمالِ شیخ مرحوم کا اصلاح کیا ہوا ہے۔

اور نتیجہ زمرہ کا تمام سلسلہ شیخ مرحوم کا کہا ہوا ہے۔

جائے اوصاف ہے کہ نواب الہی بخش خان معروف۔ حبیب فنِ شعر کا ماہر کامل غریب کہے ہوئے اشعار اپنے نام سے مشہور کرانے کب عقل گوارا کر سکتی ہے۔ فوس ہے شیخ مرحوم کی تعریف میں مولوی آزاد نے حدِ اعتدال سے تجاوز کیا ہے۔ اور سراسر اوصاف کا خون کیا ہے۔ شیخ مرحوم کی وفات کے بعد بھی ظفر نے غزلیں کہیں ہیں۔ جو پہلی کہی ہوئی غزلوں سے کسی طرح رتبہ میں کم نہیں ہیں۔ اور مجھے جبراً کہنا پڑتا ہے۔ کہ جو تعریف مولوی آزاد نے ذوقِ مرحوم کی کی ہے۔ وہ اس تعریف کے مستحق نہیں تھے۔ چشمِ اوصاف سے دیکھا جاوے تو یہ الفاظ اعلیٰ صف میں نہایت موزون ہیں :-

شیخِ ابراہیم۔ ایک بڑے تیز طبع لائق شاعر تھے۔ جنکی غزلیات اصولِ سخن کے لحاظ سے تمبر علیہ الرحمۃ۔ اور جرئتِ مرحوم کی غزلیات سے رتبہ میں کم ہیں۔ جنکے قصائد میرزا رفیع کے قصائد سے دوسرے درجہ پر ہیں مگر اور سب شعر اس کے اردو زبان کے مقابلہ سے بہتے ہیں۔

اب اگر کوئی پوچھے کہ سرکارِ سی راس میں دیوانِ ذوق کیونکر رائج ہے۔ تو

اسکا جواب یہ ہے کہ یہ مولوی آزاد کی غایت ہے۔ وہ ششما تعلیم اور پنجاب  
حکومت بک کمیٹی کے ایک کارکن رکن تھے۔ جو بھوجپور انہوں نے پیش کی وہی  
منظور ہوئی۔ اردو فارسی کی درسی کتابیں مولوی آزاد کی رائے سے مقرر ہو  
کر تھیں۔

اصل معاملہ یہ ہے کہ جو چار دیوانہ ظفر کے رائج ہیں۔ وہ مرزا ابوالخیر  
کے اپنے کہے ہوئے ہیں۔ اور شیخ زمرہ۔ ذواب معروف کی ذاتی بیعت کا نمونہ  
ہے۔ البتہ کہیں کہیں انہیں ضرور شیخ مرحوم نے کوئی کوئی شرح اور درست کر دیا  
ہوگا۔

شیخ مرحوم کی کلام پر لوگ اعتراض بھی کرتے ہیں۔ چنانچہ مفصلہ ذیل بطور  
نمونہ درج کئے جاتے ہیں۔

ایک غزل کا شعر ہے۔

اس نزاکت پر نظر کرنا کہ وہ رشک پر سی  
بال بھی باندھے جو مسگر پر تو زلف جو۔ کا  
مولوی عمو جان صاحب دلی فرماتے تھے۔ کہ جس معشوق کے بدن سے  
ہوں وہ خوبصورت خاک ہوگا۔ مشون کا ہونا سخت عیب ہے  
انکا شعر ہے۔

نشان بے رواجی گرد کہا ہے زور مٹ جاو

چپک سے دیدہ معترف کے نقش درم میرا

اکثر لوگ کہتے ہیں کہ یہ شعر بھل ہے۔ مگر میری رائے میں یہ اعتراض وہی  
ہے۔ اس شعر کے یہ معنی ہیں۔ نشان بے رواجی گرد کہا ہے تو میرا نقش درم  
دیدہ صراف کی چپک سے مٹ جائے۔ یعنی میری بے رواجی اور بے قدر سی  
جب زور دکھاتی ہے۔ تو یہ ہوتا ہے کہ جب میں درم لیکر صراف کے پاس پہنچوں  
لیجائے ہوں نہ تو صراف اس کو قبول کرتا ہے۔ لیکن چینی دیر میں وہ انکھ جھپکتا ہے  
اس اشارہ میں نقش درم مٹ جاتا ہے۔ اور وہ درم کہوتا ہو جاتا ہے ایک  
پیرانی غزل کا شعر ہے۔

سہر بوقتِ نوح اپنا اسکے زیر پا ہے

یہ نصیب ابراہیم کی جانتے ہیں

لوگوں نے کہا یہ صفتی ترکیب ہے۔ اس میں سے زیادہ کرنی جائز نہیں  
مولوی آزاد کہتے ہیں۔ یہ اعتراض کم نظری کے باعث ہے۔ اور یہ شعر سن  
میں پیش کئے ہیں۔

• درختے کہ اکنون گرفت است پائے  
بہ نیروے شغف برآید ز جائے

مگر یہ خیال میں یہ ترکیب فارسی میں جائز ہے۔ اردو میں نہیں انکا  
ایک مطلع ہے۔

مزے جو موت کے عاشق بیاں کہہ کر تے  
میچ و خضر بھی مرنے کی آرزو کرتے  
اس پر اعتراض ہوا۔ کہ الفاظ بیکہ ہوئے "و آچھڑے" "بیل بے" وغیرہ متروک  
ہو چکے ہیں۔ اب کہہ ہو کی جگہ کبھی کا لفظ استعمال کیا جاتا ہے۔ ان کا ایک  
شعر ہے۔

بل بے وحشت ابتلاک بھی شاخ آہو کی طرح  
بیچ کھاتا ہے دھوان میسر چرائ گور کا  
اس شعر میں ہی لفظ بل بے پر اعتراض تھا۔  
ایک پُرانی غزل کا شعر ہے۔

دانہ خرمن ہے ہمیں قطرہ ہے دریا ہم کو  
آئے ہے جز میں نظر کل کا تانا سم کو  
اس پر اعتراض ہوا کہ اصل لفظ جزو ہے۔ فقط جزو صحیح نہیں۔ اگرچہ لفظ  
واقعی جزو ہے۔ مگر عایت نظم میں جزو کی جگہ جز ہی استعمال ہوا ہے مثلاً  
امیر خسرو فرماتے ہیں۔

ہرچہ کند در جزو در کل اثر  
کلی و جز میں بود زان خبر  
اور میر تقی فرماتے ہیں۔

جز مرتبہ کل کو حاصل کہے ہے آخر  
ایک قطرہ نہ دیکھا جو دریا نہ ہوا ہو گا۔  
انہی ایک غزل کا شعر ہے۔

منہ اٹھائے ہوئے جانا ہے کہاں تو کہ مجھے  
ہے ترافش قدم چشم نمائی کرتا  
نواب کلب حسین خان نادر۔ زمانے میں۔ (مجھے) دوسرے مصرعہ کا  
حق ہے۔ پہلے مصرعہ میں نہیں لانا چاہئے۔

شیخ مرحوم کا ایک شعر ہے

لب لبک اسکی جو ہوئی دسترس جام شراب  
بن گیا خال لب اسکا گیس جام شراب  
اسپر یہ اعتراض کرتے ہیں۔ کہ خال کو تشبیہ تراغ بستن ارم۔ مینوسی آتش  
پرست۔ سویدائے دل۔ نقطہ ام ملکتاب سے دیتے ہیں کہ گیس سے جو ایک کمر  
شے ہے۔ اس کی کچھ مناسبت نہیں۔ اور کہ اگر خال اس وضع کا ہے کہ اس کا  
عکس گیس کی شکل کا ہے۔ تو سلام ہے ایسی خوبصورتی کو۔  
شیخ علیہ الرحمۃ کا مشہور شعر ہے

قسمت ہی سے ناچار ہوں اسے فوقِ ذکر  
سب فن میں ہوں طاق مجھے کیا نہیں آتا۔  
معترض یہ اعتراض کرتے ہیں کہ فن جینہ واحد ہے اور سب جمع کے ساتھ آتا  
ہے۔ سب فنون میں ہونا چاہئے تھا۔ مگر میرے خیال میں یہ غلطی کتابت ہے۔  
اصل مصرعہ یوں ہے۔ ۶

ہر فن میں ہوں میں طاق مجھے کیا نہیں آتا

اسکا ایک اور شعر ہے

تھا کوچہ قاتل میں شہادت کا دہینہ  
کہودا جو کنواں گنج ہیدان نکل آیا

اس شعر کی نسبت یہ اعتراض کرتے ہیں کہ شہادت صفت ہے موصوف نہیں  
ہے۔ یعنی شہادت وہ حالت ہے۔ جو شہیدوں پر واقع ہوتی ہے۔ اول  
توصیف کا وجود نہیں ہوتا۔ اسلئے اسکا دہینہ ہونا معلوم۔ دوم یہ کہ دوسرے  
مصرعہ میں لکھا ہے کہ گنج شہیدان نکل آیا یعنی دوسرا مصرعہ چوتھے وہ دعویٰ  
کے جو پہلا مصرعہ ہے نقیض ہے۔ یعنی پہلے مصرعہ میں لکھا ہے کہ دہینہ شہادت  
ہے۔ اور دوسرے میں لکھتے ہیں کہ وہ گنج شہیدان ہے۔

بیچ مرقوم کے کلام پر اعتراض کرنا بھی حماقت ہے۔ وہ اس رتبہ کے شاعر نہ تھے کہ ہر ایک اُنکے اشعار پر نکتہ چینی کرے۔ وہ ایک ذہنی لیاقت قادر الکلام شاعر تھے۔ اور بندش مضمون۔ درستی الفاظ۔ مناسبت تشبیہ واستعارہ کے لحاظ سے اُنکا کلام بالکل خوب سے پاک ہے۔ اگر وہ معمولی درجہ کے شاعر ہوتے تو ظفر جیسا سخن شناس اُنکو اُستاد بنا کر عزت کو بٹانہ لگاتا۔

## غزلیات

یہ بھی اُلو لگا کے شہید و نہیں ملگیا  
گو چون بلخ وہ حلق برید و نہیں ملگیا  
کم سخت پاک ہو کے پدید و نہیں ملگیا  
اُس ماہوش کے سینہ درید و نہیں ملگیا  
صاف آئینہ کا دیدہ ندید و نہیں ملگیا

حُبتِ حسینِ ذوقِ وہ شے ہے کہ جس سے

تھا گرچہ اشتیاق میں سعید و ن میں ملگیا

اُسے فلک گرہ تھے او سچا نہ سنائی دیتا  
آسمان آنکھ کے تمہیں ہی دکھائی دیتا  
ایک تیرا نہ مجھے دردِ جدائی دیتا  
خونِ طے کیا کیا ہے تیرا دستِ خالی دیتا  
ہے ان آنکھوں سے یہ ہی جھک جھکائی دیتا  
گر قفس سے مجھے صیادِ رانی دیتا  
خاکسار سی سے نہ جاروبِ صفائی دیتا  
بوسہ لب نہیں بے چشمِ غالی دیتا  
گر حریصوں کو خدا سار سی خدائی دیتا

گل اُس نگہ کے زخم رسید و نہیں ملگیا  
کیا جلے تیغِ عشق کی لذت کو بواہوس  
گر بعدِ فقر پھر سگ دنیا ہوا فقیر  
دکھلا کے کہ نشانِ فلک چاکِ سینہ رات  
اُس شکل سے ہوا وہ طلبگار دیدار

نالہ اس شور سے کیوں میرا دوٹائی دیتا  
دیکھ چھوٹوں کو ہے اللہ بڑائی دیتا  
لاکھ دیتا فلک آزار گوارا سختی مگر  
پنجہ ہر کو خونِ شفقتی میں ہر روز  
روشِ اشک گر ادینکے نظر سے اکدن  
میں ہوں وہ صید کہ پھر دار میں پھنسا جا کر  
کون گھر آئینہ کے جاتا اگر وہ کھرین  
خوگر ناز ہوں کس کا کچھ ساغرے  
منہ سے بس کہتے نہ ہرگز یہ خدا کے بندے

دیکھ کر دیکھتا ہے ذوق کہ وہ پردہ نشین

دیدہ روزن دل سے ہی دکھائی دیتا



ہم میں اور سایہ تیر سے کوچہ کی دیواروں کا  
محتسب گرچہ دل آزار ہے مئے خواروں کا  
اتنا تو سوز و فغان ہو کہ چین میں بلبل  
چرخ پر بیٹھ رہا جان بچا کر چلے  
ہوں رنگین خلق بریدہ کی بیمارِ خونبا  
میں کماندہ تیر سے تیر مژہ تشہ بخون  
کیوں نہ ہوتا میں سودا ہوں گرفتارِ کف  
دینے جان بڑے لعل نمکین پر ہم بھی

بے سیاہی نہ چلا کام قلم کا اسے ذوق

رو سیاہی سر و سامان سے یہ کاروں کا

دماں زخم سے خون چوہے حرف آرزو نکلا  
خدا جلنے کے کدھر کا چاند آج لے لے نکلا  
اگر خورشید نکلا تیرا گرم جستی نکلا  
کہ آخر جیسا ہے دیچہ فقط خالی سبز نکلا  
رہی حسرت کہ دم میرا تیر سے رو برد نکلا  
پھر آخر دل ہی میں دیکھا بغل ہی میں نکلا  
تو جو آتو میری آنکھوں سے نکلا سحر نکلا  
مگر کھنڈا میں جو کاٹنا وہ برز کہہ نکلا

اسے عیار یا ذوق سمجھو

جیسے بہا دوست اپنا متھے جان وہ نہ نکلا

جام شراب دیدہ چہ نم سے کم نہیں  
جو جسکے پاس جام وہ اب جم سے کم نہیں  
کچھ دست شانہ پنجہ مریم سے کم نہیں  
اپنی خزان بہار کی موسم سے کم نہیں  
دل کی تپش کچھ اب بھی تپ غم سے کم نہیں  
درہم کی شکل سورت درہم سے کم نہیں  
جو خم ہتی ہے قلاب آدم سے کم نہیں

بے یار روزِ عیدِ شبِ غم سے کم نہیں  
دیتا ہے دو چرخ کسے فرصتِ نشاط  
اس لطفِ فتنہ زاکے لئے اسے مسجدم  
زنبیلا ہے سوسے زرد پہ کینا شک لالہ گون  
سحرِ حوت ہے فیض کی رنگِ مرزا میں  
ہوتی تہے جمع زر سے پریشانی آخر سن  
ساقی ملے ہزارِ فلاطون میں خاک میں

لیکن رقیب ہو تو جہنم سے کم نہیں +  
تیزاب میرے تحقیق یہ مرہم سے کم نہیں  
جھک تو جلوہ گلِ شبنم سے کم نہیں +  
اے ذوق کس کو چشمِ حقارت سے دیکھے -

اُس جو روش کا گھر مجھے جنت سے ہے سوا  
شور آئینہ سرشک سے دہوتا ہوں تحمل  
ماکتوں سے تیرے پارہ الماسِ خمِ دل

سب ہم سے ہیں زیادہ کوئی ہم سے کم نہیں  
ہے اپنا اپنا مقدر جدا - نصیب جدا  
رے سے کیونکہ گستان سے غدا  
تو بیخِ اُٹھے موتوں جدا خطیب جدا  
حروفِ در کی صورت ہوں اسے طیب جدا  
کہ فوج سے نہیں رہتا کبھی رقیب جدا  
ابھی ہوئے وطن سے کبھی عزیز جدا  
نہ کر سکا کبھی فوج سے غم جیب جدا +

جدا ہوں یار سے ہم - اور نہ ہوں رقیب جدا  
تیر سی گلی سے نکلتے ہی اپنا دم نکلا  
دکھاوے جلوہ بے سجدہ میں ہوتا کافر  
جدا نہ دردِ جدائی ہو کر میرے اعضا  
ہجومِ اشک کے ہمراہ کیوں نہ ہونا  
فراقِ خلد سے گندم ہے سینہ چاک آنا  
کیا جیب کو مجھ سے جدا خاک نے - مگر

کرین جدائی کا کس کس کی رنج ہم اے ذوق  
کہ ہونے والے ہیں سب ہم سے غریب جدا  
جو آپ ہی مر رہا ہوا جسکو گراما تو کیا مارا  
اگر بے کو لے اے اکیر گراما تو کیا مارا  
نہنگ وارث وراثت شیر نر مارا تو کیا مارا  
تیر سی زلفوں نے مشکین باندہ مارا تو کیا مارا  
جو اس نے ماتھ میرے ماتھ پر مارا تو کیا مارا  
الہی پھر جو دلپر تان کر مارا تو کیا مارا +  
کسی نے فقہ لے پیچر مارا تو کیا مارا +  
جو غوطہ آبِ مین مارا اگر مارا تو کیا مارا  
ادھر مارا تو کیا مارا اوہر مارا تو کیا مارا  
اگر قیشہ سر کہسار پر مارا تو کیا مارا  
اگر لاکھون برس سجدہ میں سر مارا تو کیا مارا

کسی بیکس کو لے بیدا کر مارا تو کیا مارا  
نہ مارا آپکو جو خاک ہو اکیر بن جانا +  
بڑے مودی کو مارا نفس اتار کر مارا  
خطا تو دلکی ہتی قابلِ بہت سی مار کہا تو  
نہیں تو کاسچا ہمیشہ قول دیدیکر  
تفنگ دتیر تو ظاہر نہ تھا کچھ پاس قاتل کے  
ہنسی کے ساتھ بان روتا ہے شل فقل مینا  
میرے آسو ہمیشہ مین بنگ لعل غرقِ خون  
جگر دل دونوں پہلو مین میں خوشی سے کیا جان  
دل سنگین خسرو پر بھی ضرب کو کہن پہنچا  
کیا شیطان مارا ایک سجدہ کیے تکر نہیں

دل بند خواہ مین تھا مارا یا چشمِ بد مین مین  
خاک پر ذوق نیرا گر مارا تو کیا مارا

# فصل پانچون

## ذوق - انشا - غالب

اس فصل میں ہمیں یہ مد نظر ہے۔ کہ شیخ ابراہیم کو متاثر کیا انشا اللہ خان۔ اور مرزا اسد اللہ غالب۔ سے کریں۔ اسلئے ضرور ہے کہ کچھ مسید انشا اور غالب کے مختصر حال سے بھی ناظرین کو آگاہ کیا جاوے۔

مسید انشا اللہ خان انشا۔ تیر ماشا اللہ خان۔ کے بیٹے تھے۔ انکے بزرگ نجف اشرف سے سمرقند آئے اور سمرقند سے دہلی میں آکر سکونت اختیار کی۔ تیر ماشا اللہ خان۔ دربار شاہی میں طبیب تھے۔ اور اس وقت کے عیسائی زمانہ سمجھے جاتے تھے۔ کہتے ہیں انکے ہاتھ میں شفہ تھی۔ انشائے جیساکہ امیر زادوں کی دستور تھا سب ضروری علوم و فنون میں مکا حقہ لیا کرتے تھے۔ قدرت نے انہیں ایسا طبع اور عالی و مانع پیدا کیا تھا۔ کہ کوہ و جردن میں ایک تھے۔ بیشک ایسا تیز جمیع انسان ہندوستان میں کم پیدا ہوا ہوگا۔ انکی طبیعت ایک سیول تھی۔ کہ ہر قسم کی صورت پکڑ سکتی تھی۔ انشا نے اپنا آبائی پیشہ اختیار نہیں کیا انہوں نے شاعری کو لیا۔ اور اس میں وہ وہ تصرف کئے کہ انکے کلیات کو دیکھنے والا حیران رہ جاتا ہے۔ انہوں نے شاعری کی بدولت وہ عروج پایا کہ نواب سعادت علی خان کی ناک کا بال بٹکتے۔ اپنی بیات کمال۔ اور شغفہ مزاجی طور خلافت چھٹے۔ انکے دروازہ پر پانچو۔ نالکی اور ہجوم سے رشتہ نہ ملتا تھا۔ کہہو میں کون بیس نہ تھا۔ جو انشا نے نہ وزن جو۔ اور انکی ملاقات فخر نہ سمجھتے ہو۔ مگر افسوس ہے انشا کا انجاء کچھ نہ ہوا۔ آخر میں دروازہ چمان بھی جھولتے تھے۔ وہاں گئے گئے لوٹے تھے۔ اور خاک اور غبار کی بجائے

لئے اُنکی آخری حالت کیا۔ طرح فوٹو کھینچی ہے۔ کہ آئینہ قلعہ میں لکھنا لگیا۔ اور سڑک میں  
 آگڑا۔ قریب ہی مشرق میں تھا۔ لکھنا لکھ کر تین بجی جلسہ میں پہنچی۔ کبھی دیکھتا ہوں کہ  
 کہ ایک شخص سیلی کھلی۔ روتی دار مرتضیٰ پہنے۔ سر پر ایک میلا سا پتلا۔ گھٹنا پاؤں میں  
 گلے میں پکیوں کا توڑاڑا اسے ایک لکڑی کا جھڑا تھا۔ ہاتھ میں لئے آیا۔ اور سلام علیہ کہہ کر بیٹھا  
 اُس نے اپنے توڑے میں ہاتھ ڈال کر تھوڑا کھلا۔ اور اپنی چٹ پر سلفا جھا کر کہا کہ بھئی ذرا سی  
 آگ ہو تو اس پر رکھ دیتا۔ اسی وقت آواز میں بلند ہوئیں اور گڑ گڑ سی شک۔ پیوان سے  
 لوگ تواضع کرنے لگے۔ وہ میدان میں ہو کر بولا کہ صاحب ہمیں ہمارے حال پر رہنے دو  
 ہمیں تو ہم جانتے ہیں۔ سب نے اُنکی بات تسلیم کی۔ دم بھر کے بعد پھر بولا کہ کیوں نہ  
 ابھی مشاعرہ شروع نہیں ہوا۔ لوگوں نے کہا۔ کہ جناب لوگ جمع ہوئے جاتے ہیں  
 سب آجائیں تو شروع ہو۔ وہ بولا کہ صاحب ہم تو اپنی غزل پڑھتے ہیں یہ کہا تو پڑھ  
 میں سے ایک کاغذ نکلا اور غزل پڑھنی شروع کر دی :-

بہت آگے گئے تھے باقی جو میں تیار بیٹھے میں  
 تھے اٹھکھیلیدیاں سوچھی میں ہم نیرا بیٹھے میں  
 غرض کچھ اور دہن میں اسلکھری میخا بیٹھے میں  
 نہیں اٹھنے کی طاقت کیا کرین لاچار بیٹھے میں  
 نظر آیا جہان پر سایہ دیوار بیٹھے میں  
 میان روٹھ کر میں سکوہم کیا بیٹھے میں  
 جہان پوچھو یہ کہتے ہیں ہم بیکار بیٹھے میں

کر باندھے ہوئے چلے کو بہاں لیا بیٹھوں  
 پنیر لے نکلت بادہاری راہ لگ اپنی  
 قصور عرش پر ہے اور سر پہ پائے سانی پر  
 بساں نقش پائے سروان کو تے تمنا میں  
 یہ اپنی چال ہے افتادگی سے اب کہ بہرون تک  
 کہاں صبر و تحمل آہ ننگ و نام کھیلے سے  
 انجیون کا عجیب کچھ حال ہے اس دور میں بارو

بہلا کر دوش فلک کی چین دیتی ہے کسے اُتار

غیبت ہے کہ ہم صورت پہان دو چار بیٹھے میں

غزل پڑھ۔ کاغذ پھینک۔ سلام علیکم کہہ کر چلے گئے۔ غزل پڑھتے ہیں۔ میں نے  
 پہچانا کہ وہ جو یہ تو اشارہ ہیں۔

پھر جو میرا لکھنا جانے کا اتفاق ہوا۔ تو پوچھتا ہوا گھر پہنچا۔ ڈیوڑھی پر دستک سی  
 اندر سے کسی جھپٹا لے کر پوچھا کہ کون ہے بھائی۔ میں نے کہا کہ سعادت یا رہنماں دلی سے  
 آیا ہے۔ اُس عین نے پچھا: دروازہ پر آکر بہت روئیں اور کہا کہ بیٹا اُنکی تو عجیب حالت ہے  
 لے لو۔ میں ہٹ جاتی ہوں تم اندر آؤ اور دیکھ لو۔ میں اندر گیا۔ دیکھا کہ ایک کونے میں  
 بیٹھے ہیں۔ تن بہر نہ ہے۔ دونوں زانوؤں پر سر دھرا ہے۔ آگے رکھ کے ڈھیر میں ایک ٹوکنا

خفہ یاس رکھتا ہے۔"

سید انصار اور ذوق مرحوم کی بیخوبن میں کالے کوسوں کا فرق تھے۔ انشا اللہ تعالیٰ  
طبیعت کے لحاظ سے سیلاب تھے۔ تو ذوق مرحوم۔ سنجیدگی کے خیال سے سنگلاخ چٹان  
سید انصار اگر ایک شاہین تھے جس کے سینہ میں علوم و فنون کے زرد پھرے تھے۔ اور  
جس کو طرار می اور بیتیائی کے بازو اڑا اسے لئے پھرتے تھے۔ تو ذوق مرحوم ایک  
بلبل ہزار داستان تھے۔ انصار ہر بزم میں گدہ کستہ احد اور ہر چمن میں پہوئی  
تھے تو ذوق مرحوم بیک رنگی کے مرغ کے آزاد مرد تھے۔

توق مرحوم کا ایک نامکمل دیوان دیکھ کر رونا آتا ہے۔ تو انشاء کی نکلیات دیکھ کر دل کا غمچہ پڑ مرده کھل جاتا ہے۔ انشاء کا یہ عالم تھا کہ ہندوستان کی زبانیں اُس کے گھر کی لڑکیاں تھیں۔ منٹ منٹ میں روپ بدلتے تھے ابھی پنجاب میں کھڑے تھے تو ابھی پورب میں جا بیٹھے۔ ابھی بچ باشی تھے۔ تو ابھی مرہٹے ہو گئے۔ ابھی کشمیری تھے تو ابھی افغان بن گئے۔ مگر توق مرحوم نے جو کچھ کہا ہے وہ خاص دہلی کی بچھڑا اردو میں کہا ہے۔ انشاء کی طبیعت میں طاقت بہت تھی۔ مگر اُس پر قابو نہ تھا۔ توق کی طبیعت میں استقامت تو نہ تھی۔ مگر جتنی طاقت تھی اُس پر کما حقہ اختیار تھا۔ انشاء سمندر تھے تو توق بیٹھے پانی کا چشمر۔ سید انشاء کسی اصول کے پابند نہ تھے۔ مگر توق مرحوم کو اس امر کا بڑا خیال تھا۔ توق کے دیوان سے یہ ترشح ہوتا ہے کہ ایک دلی والی بغدات دہلاغت سے گل افشانی کر رہا ہے۔ سید انشاء کی نکلیات میں یہ لطف ہے کہ اُسے لیکر بیٹھو تو یہ معلوم ہو گا۔ کہ ایک ایرانی نازہ ولایت سے آیا اور شیراز میں از کے دو دو گہونٹا سکوپلا کر لیا۔ ایک دو ورق لکھو تو دیکھو گے کہ ایک عورت العز کا۔ جب پہنچے آیا۔ اور آپ ترزم سب میں تقسیم کر گیا۔ ذرا اور آگے چلو تو دیکھو گے کہ علیجاہ کابل مرحوم کا گناہ تھا کہ گیارہ لاکھ کے کوچ کی گریبان پیروی کا لکھتے پیر کی زبانیں اور اُس کے ہاتھ لکھتے کہ جتیاں ایک ایک پیالہ منسی اور چھا چھ کا سب کو پلا گئیں جس کے ختم کے وقت پانچ اور دہائی پائے تھے چھ اور قہوہ لئے موجود ہیں۔

دوق مرحوم کے دیوان میں صرف غزلیات اور قصائد ہیں اور سیدہ نشا کی غزلیات میں دیوان غزلیات اور دو غزلیں۔ دیوان ریختی۔ ریختی میں پہیلیاں۔ مستزاد۔ اردو و فارسی۔ شہابی فارسی و اردو۔ دیوان بے نقط۔ پہیلیوں۔ چیتہ نین۔ وغیرہ وغیرہ موجود ہیں۔

ذوق مروح حتی الوبح کسی سے برسر پر خاش نہ ہوئے اور جہاننگ مجھے علم ہے  
کسی کی جھو نہیں کہی اور سلامت نہ کسی کو ہمیشہ مد نظر رکھا۔  
سید انشاور جسکے پیچھے پڑے۔ پتھر جہاڑ کڑپے۔ اور ایسے ناخند دہو کر گرد ہوئے  
کہ اُسکو جان چھڑانی مشکل ہو گئی۔

غرض جلد حالات کو ملحوظ خاطر رکھ کر بقائے دوام کے دربار میں دونوں کا  
رتبہ مساوی سمجھنا چاہئے۔ اور ایک ہی نیم تخت پر دونوں کو پہنچو پہلو بٹھانا چاہئے  
دو غزلیں سید انشا کی نمونہ کے طور پر ہدیہ ناظرین کرتا ہوں :-

لگا کے برن سے ساقی صراحی سے لا	جلر کی آگ بجھے جس سے جلد وہ شے لا
قدم کو ناخند لگا تا ہوں اُٹھ گھبرا کر چل	خدا کے واسطے اتنے تو پانون مت پہلا
نکل کے وادھی وخت سے دیکھائے بچوں	کہ زور دہوم سے آتا ہے ناقہ میلہ
گرا جو ناخند سے فرنا دے کہیں تیرشہ	درون کوہ سے نکلی صدائے واویلا

نذاکت اس گل رخا کی دیکھو انشا

نیم صبح جو چہو جائے رنگ ہو میلہ

فخر یہ انداز ملاحظہ ہو

ایک طفل دبستان ہے قلاطون میرے آگے	کیا منہ ہے ارسطو جو کسے چون میرے آگے
کیا مال بہلا قدر فریدون میرے آگے	کانپسے ہے پڑا گنبد گردون میرے آگے
مرغان اولیٰ اجنہ مانند کبوتر	کرتے ہیں صدا عجز سے غون غون میرے آگے
منہ دیکھو تو نقار بجے پہیل فلک بھی	نقارہ بجا کر کے دون دون میرے آگے
ہوں وہ جبروتی کہ کروہ حکما سب	چڑیوں کی طرح کرتے ہیں چون چون میرے آگے
پولے چڑیا خامہ کہ کس کو میں بند ہوں	بادل سے چلے آتے ہیں مضمون میرے آگے
کیا آگے ڈرا دے مجھے زلف شب یلدا	ہے دیو سفید سحری جون میرے آگے
مجرے کو سیر خضر پرویز ہو حاضر	شیرین بھی کہے آگے بلا لون میرے آگے

یہ مار فلک کا بکشان بیچ ہے انشا

کیا دخل جو بل کھا کے کہے خون میرے آگے

نجم الدولہ دیر الملک مرزا سعد اللہ خان غالب۔ کے خاندان کا سلسلہ افراسیاب  
بادشاہ توران سے ملتا ہے۔ انکے دادا گردش زمانہ سے شاہ عالم کے زمانہ میں ہی  
آئے تھے۔ انکے والد عید اللہ بیگ ابتدا میں حیدر آباد میں تین سو سوار کی جمیعت

سے ملازم ہے۔ کبھی برس کے بعد ایک خانہ جنگی کے بھیڑ سے میں یہ صورت بگڑ گئی  
اسپر انہوں نے راجہ بھٹا ورسنگ کی ملازمت اختیار کی۔ اور ایک لڑائی میں کام  
آئے۔ اسوقت مرزا پانچ برس کے تھے۔ جب میر سے والد کا سایہ اٹھ گیا۔ مرزا علی  
بیگ خان کی وفات پر انکے بہائی نے جو اکثر آباد کے صوبہ دار تھے۔ اس دور میں  
کو دامن میں لے لیا۔ اتفاقاً یہ بھی مرگ نہ گھمانی کے پنجہ میں گرفتار ہو گئے۔ رسالہ مہر  
ہو گیا اور جاگیر ضبط ہو گئی۔ ہزرگون نے لاکھوں روپیہ کی جائیداد چھوڑی تھی۔ مگر  
انقلاب زمانہ پر کس زور چل سکتا ہے۔ مرزا غالب کے حصہ میں صرف ملک سخن کی  
حکومت ہی آئی۔ اور دولت مضامین پر فتاحت کے غریبانہ حال سے زندگی بسر  
کرتی پڑی۔ آخر سامپور کے نواب نے انہیں بلوا بھیجا۔ اور تعلیم خاندانی کے ساتھ  
دوستانہ و شاگردانہ بغلیں جو کہ ملاقات کی۔ نواب رامپور سے ملے۔ جو سے یہ دستور  
بہڑا دیا۔ کہ اگر مرزا دلی رہیں تو سور و پیہ مہوار اور اگر رامپور رہیں تو دوسو  
روپیہ مہوار ملائے۔

مرد اسچارے اکثر قرضدار رہا کرتے تھے۔ آخر قرضداروں نے تالش  
واج دی۔ جب جواب دیں طلب ہوئے تو یہ شر جواب دعویٰ کی جگہ پڑھیا۔  
مفت کی پیتے تھے۔ لیکن سمجھتے تھے کہ نان  
رنگ لائینگی ہمار سی فاقہ مستی ایک دن

مرزا نے ۳۷ سال کی عمر پائی۔ مرنے سے چند سال پہلے کانوں اونچا سنائی  
دینے لگا۔ خوراک یہ رہ گئی تھی۔ کہ صبح کو پانچ سات با دام کا شیرہ ۱۷۔ انکے بچنی کا  
ایک کٹورا شام کو ہم کباب تلے جوتے۔ آخر ۱۸۹۹ء مطابق ۱۲۸۵ھ صمدین انکا  
مُرخ روح اس نفس غصہ سی سے پرواز کر گیا۔ مرنے سے چند روز پہلے یہ شعر  
کہا تھا۔

دم واپسین بر سر راہ ہے

عزیز داب اللہ ہی اللہ ہے

اگر نظر انصاف سے نقصہ مذہبی۔ اور رعایت تعلقداری اور قرابت کو  
بالائے طاق رکھ کر دیکھا جائے تو باوصی النظر میں معنوم ہو جاتا ہے کہ غالب کا کلام  
جملہ شعرائے اردو کے کلام سے بہتر اور برتر ہے۔ ذوق مرحوم کو انکی معنی مہر  
اور نازک خیالی سے کچھ نسبت نہیں۔ شخصی صفات اور نام فہم غریب میر اور جیس

کے کلام کو شرماتی بین اور انہی ادق اور مشکل غزلیں انشاء۔ سیوا۔ اور ذوق کے کلام پر اوس برساتی ہیں۔ اگر ذوق نازک خیالی کے آسمان کے باز تھے تو مرزا غالب۔ عقیاب بلند پر واز تھے۔ اگر ذوق اقلیم سخن کے بادشاہ تھے تو غالب کشور سخن کے شاہنشاہ تھے۔ ذوق مرحوم نے بہادر شاہ ظفر کی چادر پشت پناہی سے ملک الشعراء کا خطاب پایا اور مرزا غالب نے گوشہ نشینی میں ہی وہ کچھ کر دکھایا کہ چار و ناگ عالم مین کوس شکر بجایا۔ ذوق مرحوم کا نام تو بلند و بالا کی چادر دیواری تک محدود ہے۔ مگر غالب کا کلام ایران تک پہنچا اور علم و زبان فارسی میں مندرجہ بالا۔ غالب اردو و لٹریچر کے ڈاکٹر جانسن کی طرح ”ڈکٹریٹ“ یعنی زبان اردو کے ادیب تھے۔ جب کسی مشکل شعر کے معنی حل طلب ہوتے تھے یا کوئی امر فارسی یا اردو کا تحقیق طلب ہوتا تھا۔ تو لوگ غالب مرحوم کی ہی خدمت رجوع لاتے تھے۔ غالب کا کلام اردو زبان کی طمکال ہے۔ غالب مرحوم مضامین و معانی کے ہمیشہ کے شیر تھے۔ اُنکے اکثر شعر ایسے اعلیٰ درجہ رفعت پر واقع ہوئے ہیں۔ کہ ہر ایک کا ذہن و زبان تک نہیں پہنچ سکتا۔ ذوق نے صرف نظم پر قلم اٹھایا اور مرزا غالب نے کشور و نثر میں بھی سکتہ چلایا۔ سکتہ بھی وہ سکتہ کہ جس کے ظفر اسے شاہی مین یہ نقش ہوا کہ جب تک اردو فارسی نظم و نثر کی جان میں جان ہے مرزا غالب کا نام بھی زندہ رہے گا۔ ذوق مرحوم۔ صرف شاخو ہی تھے اور غالب وہ شاعر و غیرہ کے ایک صاحب نظر مٹوئج بھی تھے۔ حضور سے خدمت تیار کج نویسی اُنکے سپرد ہوئی تھی۔ مہر شیراز اوسی زمانہ کی تہنیت ہے۔ اور اُسی زمانہ میں یہ خطاب عطا ہوا تھا۔ یعنی ”مرزا اسد اللہ خان غالب بہادر نظام جنگ“

کہتے ہیں ایک دفعہ مشاعرہ میں جیم آغا جان غیش۔ نے ظفر اور ذوق مرحوم کے اشارہ سے غزل طرحی مین یہ قطع پڑھا

اگر اپنا کہا تم آپ ہی مجھے تو کیا سمجھے مرزا کہنے کا جب نے اک کے اور دوسرا سمجھے  
کلام میر سمجھے اور زبان میر زرا سمجھے مگر اک کہا یہ آپ سمجھیں یا خدا سمجھے  
جب یہ خبر اس ملک بے نیازی کے بادشاہ کو کہ اقلیم سخن کا بھی شاہنشاہ تھا پوچھی  
تو ایک ہی شعر سے سب کو جواب دیدیا

نہ سنائیش کی تمنا ہے نہ وصل کی پروا  
نہ ہسی گریہ سے اشار میں معنے نہ ہسی



بھڑا کر رہا تھا ہی سہ  
مشکل ہے رہیں کلام میرا لے دل  
سُن سُن کے جسے سخنور ان کا مل  
گویم مشکل وگر نہ گویم مشکل  
آسان کہتے کرتے بین فرمائش  
ایک قدم بڑا غالب - ہوا خون ذوق کی ناک دگناں سے ناراض ہو گئے  
اور فرمانے لگے - اردو زبان میں پختہ سے تل لینا - کوئی بڑی بات نہیں مراتب  
ہے کہ خبر سی سی میں بھی کچھ کہے سنائیں - پھر ایک ۲۰ یا ۲۵ شعر کا ایک قطع لکھا  
جس میں ایک شعر یہ تھا -

راست میں کوئی من و ہر راست میں نہ توان کشید

ہر چہ در گفتار فخر نشت آن ننگ من است

یہ صاف ذوق کی طفسر چشہ ہے -

مرزا جوان بخت کی شادی کے بہتہ میں بڑی دھوم دھام سے سامان بچے  
مرزا نے یہ سہرا کہہ حضور میں گزرا -

سہرا

خوش ہوا بخت کہ سے آج تیرے سر پہ سہرا  
بانہ شہزادے جو ان بخت کے سر پہ سہرا  
کیا ہی اس چاند سے لکھڑے پہ پہلا لگتا ہے  
ہے تیرے حسین دل افروز کا زیور  
سر پہ چڑھتا ہے بخت ہے پر لے طرف کلاہ  
مجھ کو کہے کہ نہ بیعت تیرا منہ سہرا  
تاؤ بھر کر ہی پر دے گئے ہو ننگے موٹی  
ورنہ کیوں لائے میں کشتی میں لگا کر کلاہ  
سات دریا کے فراہم کئے ہو ننگے موٹی  
تب بنا ہو گا اس انداز کا گز بھر تھہرا  
رخ پر دو نہ کے جو گرمی سے پسینا ٹپکا -

سے رگ ابر کھڑ بار مہر اسر مہر  
یہ بھی اک بے ادبی تھی کہ قبا سے بڑھ جائے  
رنگیا آنکھ دامن کے برابر مہر  
جیمین اترائیں نہ مونی کہ ہمیں ہیں اک چیز  
چاہئے پہو لون کا بھی ایک مکر مہر  
جبکہ اپنے میں سماوین نہ خوشی کے مارے  
گو نہ سے پھو لون کا بدلا پھر کوئی کیونکر مہر  
رخ روشن کی دمک گو مر غلطان کی چمک  
کیوں نہ دکھلائے فرق غمہ و اختر مہر  
تر ریشم کا نہیں ہے یہ رگ ابر بھار  
لاشکما آب گراں بارے گو مہر مہر  
سم سخن فہم میں غالب کے طرفدار نہیں  
دیکھیں اس سہرے سے کہدے کوئی بہر مہر

اس سہرے کا صلہ یہ ملا کہ بادشاہ کہنے لگے اب ہم پر بھی چشمکین مہر نے لگین  
کیا اس سہرے کے برابر کوئی سہر لکھنے والا نہیں۔ گویا ہمنے ذوق کو طرداری  
سے ملک الشعراء اور صاحبِ تاج بنایا ہے۔ چنانچہ اسی وقت ذوق مرحوم کو بلوایا اور کہا  
کہ تم بھی ایک سہر اکہد و مگر قطع پر نظر رکھنا۔ ذوق مرحوم نے غالب کے سہرے  
پر یہ سہر کہا :-

سہرا

اے جوان بخت مبارک ہو تیرے سر پر سہرا  
آج ہے یمن و سعادت کا تیرے سر پر سہرا  
آج وہ دن ہے کہ لائے ڈراں نجم سے فلک  
کشتی مزرین مہ لڑکی لگا کر سہرا  
ہائش حسن سے مانند شعاع خورشید  
مخ پر نور پہ ہے تیرے منور سہرا

وہ کے محل رہے۔ یہ کہے سچوں۔ مندر  
 دیکھیں کھڑے پہ پتھر سے سرد و اختر سہرا  
 تانبی اور بنے مین رستے اخڑوں سہرا  
 گو ندبے سورہ اخلاص کو چہ کر سہرا  
 دھوم سے گلشن آفاق بین اس سہرا  
 اللہ اللہ سے پہو لون کا معطر سہرا  
 روئے مرغ پر جو بین تیسے برستے انوار  
 تار بارش سے بنا ایک سہرا سہرا  
 ایک کو ایک پہ نرین ہے دم آرائش  
 سر پہ دستار ہے دستار کے اوپر سہرا  
 ایک گھر بھی نہیں صدکان گھر میں چھوڑا  
 تیرا بنوایا ہے لے لیکے جو گو ہر سہرا  
 پھرتی خوشبو سے بے اترائی ہوئی تیرا بہکا  
 اللہ اللہ سے پہو لون کا معطر سہرا  
 سر پہ طرہ ہے مزین تو گلے میں بدھی  
 کنگنا ناخن میں زیبا ہے تو منہ پر سہرا  
 رونمائی میں گئے سے مہ و خورشید فلک  
 کہولہ سے منہ کو جو تو منہ سے اٹھا کر سہرا  
 کثرت تار نظر سے ہے تماشا یوں کے  
 دم نظر رہ تیرے روئے نکو پر سہرا  
 خوش آب منہ میں سے بنا کر لایا  
 واسے تیرے تیرا دوق شنگر سہرا  
 جس کو دعوئی ہے سخن کا یہ عنادے کو  
 دیکھ اس طرح سے کہتے ہیں سخنور سہرا

دونوں سہرے اپنی اپنی جگہ بے فکری میں۔ مگر پہلے مرزا نے اپنی طبیعت پر زور  
 ڈال کر سہرا کہا۔ اور دوق لے کر اس سہرے کو دے کر کہا کہ سہرے پر سہرا کہا۔ یہ جو

اس امر کے سخن کے پر کھنے والے دیکھ سکتے ہیں کہ کس سمجھ سے کوثر جج دینی چاہتے۔

میری رائے ناقص دین گئی ہوئی غزل پر غزل کہتی نہایت آسان بات ہے۔ اتفاقاً ایک دفعہ انجمن پنجاب لاہور کا مشاعرہ نکلا۔ اور طرح تھی ۶

آج کل جو ش جنوں میں تیرے دیوانگو  
ایک دوست میرے پاس آئے۔ اور کہنے لگے کہ بہشتی پنج شعر تو ہو گئے ہیں  
دو شعر تم کہہ دو تو سات شعر کی غزل مشاعرہ میں چلے دوں۔ میں نے انہیں چپ  
کھلا پروہٹے۔ رفیق کی اس زمین پر غزل موجود تھی میں نے اس غزل کو  
سننے رکھ لیا۔ رفیق کا پہلا شعر تھا

منع کنی ہے نرکت جو بہان آنے کو  
اپنی تصویر ہی پہنچو بہن بدنامی کو  
میں نے فوراً اسکو اس طرح بدل دیا ہے  
تو ہی کچھ ہے میل دل کہ کھل جائے گا۔  
اپنی تصویر نہ پہنچو اسے بہلانے کو  
دوسرا شعر رفیق کا تھا

دیکھو برگشتگی بخت کہ آتی نہیں نیند  
خواب میں کہانے تھے وہ میرے گھر آئینکو  
میں نے فوراً اسے اس طرح بدل دیا ہے

دیکھو برگشتگی بخت کہ آتی نہیں موت  
میرے مرنے پہ وہ کہتے تھے یہاں آئینکو

چلو ایک منٹ میں دو شعر ہو گئے۔ حاصل کلام یہ کہ کہی ہوئی غزل پر غزل  
کہنی تہا نیت آسان ہے۔

خائب نے جب دیکھا کہ بادشاہ کو اپنے استاد کی حمایت ہر طرح منظور ہے تو  
مناسب یہ ہی سمجھا کہ صفائی ہو جائے۔ واقعی انہوں نے بہت اچھا کیا۔ بادشاہ  
کو ناراض کرنا اچھا تھا۔ دریا میں رہنا اور مگر کچھ سے سیر۔ داناؤں کا کام نہیں  
سب انجام سوچ کر یہ قطعہ حضور میں گذرانا۔

# قطرہ

اپنا بیان حسن طبیعت نہیں سمجھے  
کچھ شاعری وسیلہ عزت نہیں سمجھے  
سرگز کبھی کسی سے عداوت نہیں سمجھے  
مانا کہ جاہ و منصب و ثروت نہیں سمجھے  
یہ تباہ یہ مجال یہ طاقت نہیں سمجھے  
سو گند اور گواہ کی حاجت نہیں سمجھے  
دیجھا کہ چارہ غیر اطاعت نہیں سمجھے  
مقصود اس سے قطع محبت نہیں سمجھے  
سودا نہیں جنون نہیں وحشت نہیں سمجھے  
سے شکر کی جگہ کہ شکایت نہیں سمجھے

منظور ہے گزارش احوال واقعی  
سو پست سے ہے پیشہ آیا سپہگری  
آزادہ رویوں اور میرا مسلک ہر محل  
کیا کہ ہے یہ شرف کہ ظفر کا غلام ہوں  
است و شہ سے ہوں مجھے پر خاش کا خیال  
جام جہان نما سے شہنشاہ کا ضمیر  
سہرا لکھا لکھا زمرہ امتثال امر  
منقطع میں آچڑھی ہے سخن گستر ان بات  
روئے سخن کسی کی طے ہو تو رو سیاہ  
قسمت جرمی سہی یہ طبیعت بڑھی نہیں

صادق ہوں اپنے قول کا غائب خدا گواہ

کہتا ہوں سچ کہ جھوٹ کی عاوت نہیں سمجھے

غائب مروجہ کا کلام کیا ہے۔ ایک شیر و شہد کا دریا ہے ایک مجلس میں اُنکے دوست  
مولوی کرم حسین کے ہاتھ میں چٹنی قلی بہت پاکیزہ اور بے ریشہ تھی انکی نسبت فرماتے ہیں یہ  
ہے جو صاحب کے کف دست پہ پہنچنی دلی  
خامہ انگشت بدندان کہ اسے کیا بچے  
آخر سوختہ قیس سے نسبت دیجے  
تجر و دانند و دیوار حرم کیجے فرض  
موسمہ میں اسے ٹھہرائے گر مہر غار  
مرستی آلودہ سر انگشت حسد ان لکھے  
اپنے حق کے کف دست کو دل کیجے فرض  
سبحان اللہ کیا کلام ہے۔

اب میں آخر میں دو غزلین مرزا غالب کی لکھتا ہوں کیونکہ محکم مقابلہ میں انرا نہ  
کلام کے لئے ضروری ہیں۔

# غزلیات

میری وحشت تیری شہرت ہی سہی  
کچھ نہیں ہے تو عداوت ہی سہی  
اے وہ مجلس نہیں خلوت ہی سہی  
غیر کو مجھ سے نجات ہی سہی  
دل کے خون کرنے کی فرصت ہی سہی  
نہ سہی عشق مصیبت ہی سہی  
آد و فساد کی رخصت ہی سہی  
لے نیاز می تیری عادت ہی سہی

عشق مجھ کو نہیں وحشت ہی سہی  
قطع سبجے نہ تعلق ہسم سے  
میرے ہونے میں ہے کیا رسوائی  
ہم بھی دشمن تو نہیں ہیں اپنے  
عمر ہر چند کہ سے برقی حرام ہے  
ہم کوئی ترک و خاکرتے ہیں  
کچھ تو ہے اے فلک نا انصاف  
ہم ہی تسلیم کی خود الامین گے

یار سے چھوڑ چلی جائے اسد \*

گر نہیں وصل تو حسرت ہی سہی

ایک اور غزل سنئے۔

میں نہ اچھا ہوا بُرا نہ ہوا  
ایک تماشا ہوا گلا نہ ہوا  
تو ہی جب خنجر آزمانہ ہوا  
گالیاں کہاں کہاں کے سیرانہ ہوا  
آج ہی ٹھہر میں بوریانہ ہوا  
بندگی میں میرا پہلا نہ ہوا  
حق تو یہ ہے کہ حق ادا نہ ہوا  
کام گریس طبع روا نہ ہوا  
بیکے دل دلستان دانہ ہوا

در دست کش دوانہ ہوا  
جمع کرتے ہو کیون رقیبون کو  
ہم کہاں قسمت آزلے جائیں  
کتنے شہر میں ہیں تیرے لب کدھیا  
ہے خبر گرم اٹھنے آنے کی  
کیا وہ نمرود کی خدائی تھی  
جانبداری دمی ہوئی اُسی کی تھی  
زخم گر دیب گیا ہو نہ تھنبا  
دہنری تھی کہ دل ستانی تھی

کچھ تو پڑھے کہ لوگ کہتے ہیں  
آج غالب غزل میرا نہ ہوا

تہم شد





# پیسہ اخب الاہو

نہایت ارزان۔ کیونکہ قیمت صرف دو روپے سالانہ معصومہ لڑاک ہے۔ اور ہنگی قیمت ۱۰ روپے لڑاک  
 ایک عمدہ کنیا نام ملتی ہے۔ حجم ۲۰ صفحے۔ بالقصور بہت زیادہ ستارہ بتاؤ اور معتبر خیرین ناموں  
 اور سندھ میں خاصہ قابل دید و پس منصفین شائع ہوتے ہیں۔ جو محض ایک چھوٹے کا شکل لے کر  
 پتھر بھی لڑائی اجازت کا کھتا ہو۔ لیکن نہیں کہ ہینے کٹے اس کا بچے مطالعہ کا شائق نہیں ہوا ہے  
 بھی وجہ ہے کہ اس وقت تمام خدوستان کے اردو اجازت میں زیادہ بکتا ہے +

# زہیدار۔ باغبان بریل

جو کہ خدوستان بھروسہ خاصین نہایت۔ باغبانی۔ طبع اللہ شہی صفت و معرفت تجارت غیرہ  
 کا اکیلا ماہوار۔ بالقصور۔ اردو در سال ہے قیمت عام سالانہ لاؤ۔ اور اسے شہر۔ حکام و والیان  
 کی راست سے ملے۔ ہونے کی کو پی ہم کو مل سکتی ہو۔ ہر ایک سندھوستان کے شیر خواہ کا فرض ہو کہ اس  
 نامور محل کی ادا کو کہے اور اس میں فیس کے شکروش ہو۔ اس سال کی ملکوت ہے بڑے تجربہ کار افسران  
 شہر است اور ہفتہ گون لئے بہت اعلیٰ ملے دی ہے اور یہی بچے اکثر حکام منسلک نے اس کی خرید  
 فرما کر اس کی سرپرستی شکر کی ہے +

UNLOCKED 1988

# فیض بیبیاں

تعلیم نہان کا ماہوار سالہ حسین معاونت لائٹی بیٹی۔ سلیقہ شعاع کی بخت بی بی۔ اور ہر باغ و گلستان  
 بننے کی ہدایات مرج ہوتی ہیں۔ ماہور سب سے زیادہ سہو کا فائدہ مطلع خادم تعلیم بخا پر ہر اخبار لایا ہے۔  
 شروع ہوا ہے۔ غرض اس کی شائع صرف یہ ہو کہ یورپ اور امریکہ کے علاوہ بچے کے فروقات کے ساتھ  
 کی طرف پر سندھوستانی شہر فیض بیبیاں میں ہر خانہ داری۔ جس معاشرت اور تعلیم و تربیت طفل  
 کا عمدہ مذاق پیدا کیا جاوے۔ ہر شخص جو اہل عیال رکھتا ہو اس سالے کو بخوایے کہ بچے میں مولد  
 و بیو کا جوتہ ہو گا۔ کیونکہ کون نہیں چاہتا کہ اس کے گھر میں تعلیم خانہ داری میں بیو کو بخوایا  
 اور روح خود بخون کی شان خاطر خواہ نہ ہو۔ اور گھر جو سچے طور پر بہشت کام اور فلفلہ جو اس کے  
 تمام وینکے تفکرات مامن اور ملجا ہو جاوے قیمت سالانہ معصومہ لڑاک ہے +